

使者

AMBASSADORS MAGAZINE | SUMMER 2022

季刊 · 2022年夏季 · 65卷NO.2

- 校園之光——來自校園宣教的見證
- 新媒體事工從「A」到「Z」的轉化
Media Advancements from "A" to "Z"
- 留學生聯合服務平台近況與展望
Recent Developments of the United Student Outreach Platform

特刊

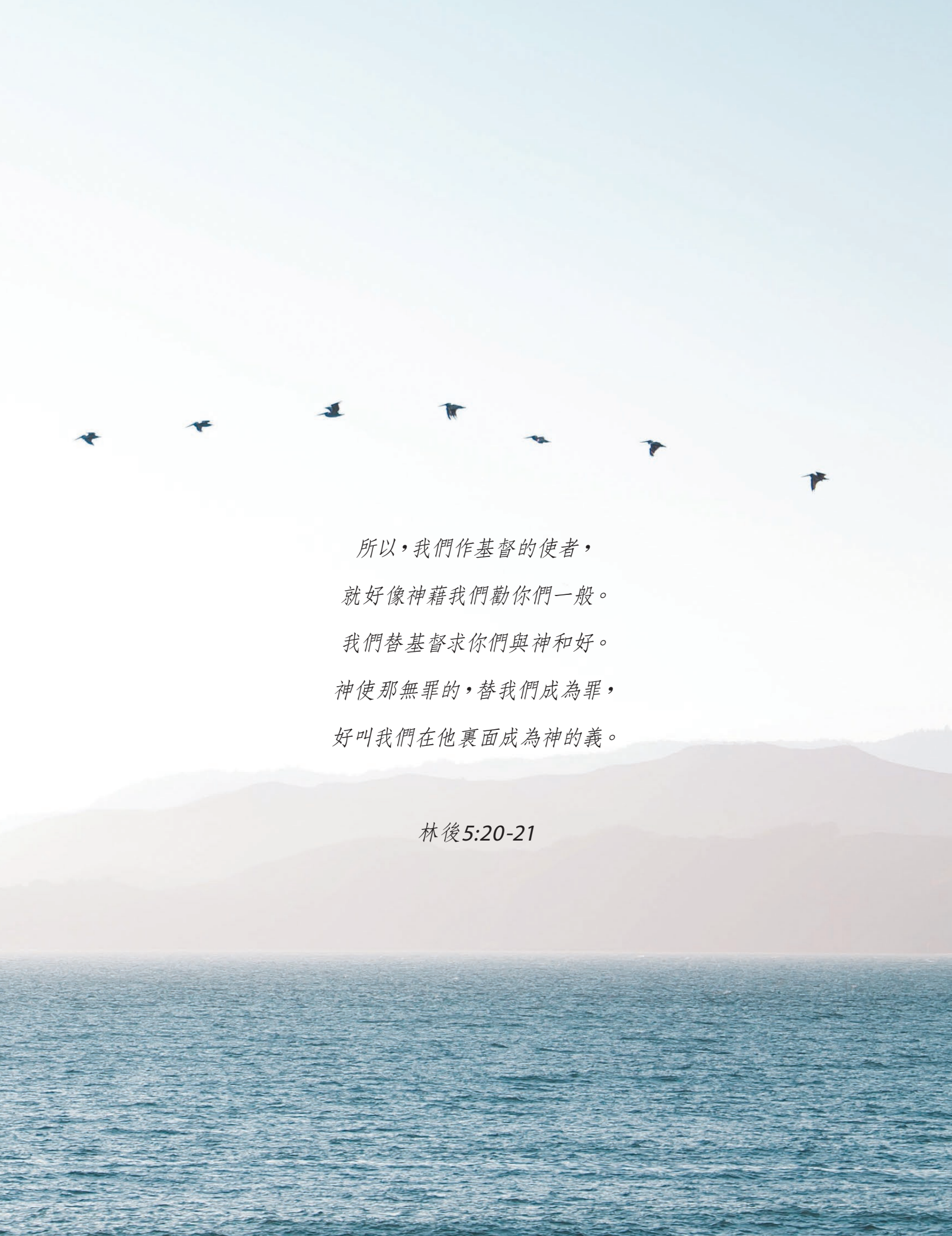
使者2022年中事工報告

2022 Mid-year Ministry Report

新任會長的信：

福音、門徒、教會、國度





所以，我們作基督的使者，
就好像神藉我們勸你們一般。
我們替基督求你們與神和好。
神使那無罪的，替我們成為罪，
好叫我們在他裏面成為神的義。

林後5:20-21



03 目錄
Table of Contents

04 新任會長的信：福音、門徒、教會、國度
New President's Letter: The Gospel, Discipleship, the Church, the Kingdom

16 校園之光——來自校園宣教的見證 *(available in Chinese only)*
AFC Campus Stories

28 新媒體從「A」到「Z」的轉化
Media Advancements from "A" to "Z"

36 留學生聯合服務平台近況與展望
Recent Developments of the United Student Outreach Platform

42 使者培訓事工部報告 *(available in Chinese only)*
AFC Discipleship and Training Ministry

48 使者下一步事工
AFC Next Step Ministry

54 全球華人差傳大會
The Chinese Mission Convention

58 使者書房好書推薦 *(available in Chinese only)*
AFC Bookstore

59 財務報告
Financial Report

60 全新的使者規劃捐贈網站
Brand New Planned Giving Website

使者雜誌 季刊 基督使者協會出版

編委 (以姓氏筆劃為序)：
于慕潔、周大衛、林祥源、柏有成、
郭振游、陳世欽、陳昆華

會長 柏有成博士
總編輯 林祥源牧師
編輯 金磊、李雪瑩
美術設計 李雪瑩

作者觀點立論，不一定代表本刊立場。
本刊擁有刪改權以及網絡與影音改編、使用權。
作者擁有內容版權。
歡迎聯係轉載。

歡迎索閱 資源共享
請為擴展神國聖工奉獻

每份每年 \$20美元
海外平郵 \$25美元

AMBASSADORS Magazine
ISSN # 1044-3908

President: Dr. Yeou-cherng Bor
Chief Editor: Rev. Albert Lam
Ambassadors Magazine is published quarterly by
AMBASSADORS FOR CHRIST, INC.
21 Ambassador Drive, Paradise
PA 17562-9687 U.S.A.

支票抬頭請寫AFC-AM

Periodical Postage paid at Paradise, PA and at additional mailing office.
POSTMASTER: Send address changes to
AMBASSADORS MAGAZINE
21 Ambassador Drive, Paradise
PA 17562-9687 U.S.A.
Telephone: 717-687-8564
Email: am@afcinc.org
Copyright 2022 by AFC, Inc. USA



The Gospel, Discipleship, the Church, the Kingdom 福音、門徒、教會、國度



文/柏有成，基督使者協會會長
ybor@afcinc.org

Ambassadors for Christ will soon be 60 years old. According to the ancient Chinese chronology of the “Heavenly Stems and Earthly Branches,” a 60-year period is called a “Jia Zi.” In the 1960s, Chinese students from Taiwan and Hong Kong who came to the U.S. to study established the first campus Bible studies. These Bible studies transformed into churches and became the mainstay of

the Chinese church in North America, welcoming the next group of students in the 80s and 90s, and leading them to Christ. Although 60 years is a very short period of time in the history of mankind, the large number of young Chinese coming to Christ is one of the most noteworthy events in modern Chinese history. Chinese Christians in North America today give thanks to God for this, knowing that this is by God's mercy and out of the work of His grace. Christians in the future should also remember this history and be encouraged to continue to faithfully proclaim the Gospel of Jesus Christ and participate in God's magnificent plan of salvation.

AFC has also been called by God's grace to participate in this ministry of leading Chinese students and scholars in North America to faith in Christ. Looking back at the early days of the ministry, under the leadership of Rev. Moses Chow and Rev. David Chow, now 60 years have passed and the ministry has expanded from the campus to the working professionals and the young adult generation. The ministry of AFC has also gradually developed from the cultivation of the spiritual life of Christians to the equipping of the Chinese church. From its inception, Ambassadors for Christ received a grand vision to mobilize Chinese intellectuals and churches to preach the Gospel to the whole world; based in North America, with an eye on Asia and the world. Therefore, as I take over the presidency of Ambassadors for Christ, I will continue this vision, and as a child of God as my first identity, I will be given the role of an ambassador of Jesus Christ to faithfully proclaim Jesus Christ and His redemption on the cross.

Positioning of Ambassadors for Christ

The name "Ambassadors for Christ" is derived from 2 Corinthians 5:20: "Therefore, we are ambassadors for

Christ...". Therefore, I quote from 2 Corinthians 5:14-21 to explain the position of the ministry of Ambassadors for Christ.

“

For the love of Christ controls us, because we have concluded this: that one has died for all, therefore all have died; and he died for all, that those who live might no longer live for themselves but for him who for their sake died and was raised. From now on, therefore, we regard no one according to the flesh. Even though we once regarded Christ according to the flesh, we regard him thus no longer. Therefore, if anyone is in Christ, he is a new creation. The old has passed away; behold, the new has come. All this is from God, who through Christ reconciled us to himself and gave us the ministry of reconciliation; that is, in Christ God was reconciling the world to himself, not counting their trespasses against them, and entrusting to us the message of reconciliation. Therefore, we are ambassadors for Christ, God making his appeal through us. We implore you on behalf of Christ, be reconciled to God. For our sake he made him to be sin who knew no sin, so that in him we might become the righteousness of God.

”

2 Corinthians 5:20 reads: We are ambassadors for Christ because God has given us the ministry of reconciliation (v. 18) and entrusted us with the message of reconciliation (v. 19). Therefore, the task of the messenger is to be faithful in his ministry, to proclaim faithfully

the word of reconciliation, and to persuade people to be reconciled to God on behalf of Christ. Based on our past ministry experience and in light of the changes in the new environment, I have attempted to articulate the ministry philosophy of Ambassadors for Christ in the following four phrases: Gospel, Discipleship, Church, and Kingdom.

1. The Gospel

What is the Gospel? To sum it up succinctly, the Gospel is the Good News. What is the good news then? The first half of 2 Corinthians 5:19 says, "That in Christ God is reconciling the world to himself." Verse 18 says, "God, who through Christ reconciled us to himself...." These two passages are an accurate description of the gospel, that God is reconciled to us in Christ, and that it is all by God's initiative (v. 18).

Why is the gospel good news? What is good about the gospel? To know what makes the good news so "good" is to know what the "bad" news is: that we are all sinful people. The middle of 2 Corinthians 5:19 says that God did not put the "transgression" on us, and verse 21 says that God made Christ "sin" in our place, because the second half of verse 15 says that Jesus Christ died for us and rose from the dead to take away the dominion of sin. The Apostle Paul reminds us in this passage that we are more evil than we think we are, but in Christ we are more loved and more accepted than we could ever hope to be. This is the gospel, this is the good news!

2. Discipleship

The simplest and broadest definition of a disciple is an apprentice who learns under a master. For exam-

ple, the Apostle Paul studied with the Pharisee disciple Gamaliel and was called a disciple of Gamaliel (Acts 22:3). The call of Jesus Christ imposes a life-renewing requirement on the disciple. 2 Corinthians 5:17 says that in Christ we are a new creation. "The old has passed away; behold, the new has come." This is the result of the renewal of spiritual life by the gospel of Jesus Christ. It is an intrinsically new creation, a "newness" that is unprecedented and unparalleled. Therefore, the natural result of our transformation from sinner to new man is that the new man's way of life is not to live as a sinner anymore, but to live for Jesus Christ (v. 14). The disciple of Jesus Christ is not only given a new identity, but with it comes a new way of acting, a new way of living, a life centered on the Gospel.

3. The Church

Followers of Jesus Christ are not lone wolves, but are called to live in a covenant community, with Jesus Christ at the center of their lives, connected to one another as one body, a community called the Church. The church is a group of people who have been called out. This group, transformed by the gospel, continues to proclaim the gospel of Jesus Christ to the world and to persuade the world to be reconciled to God (v. 20). The Church's mission is motivated by the love of Jesus Christ (v. 14). The Church proclaims a broad, ambitious, and holistic gospel, and at the same time, through the participation of the whole Church, puts the gospel into practice in daily life, and the whole kingdom. The world sees the witness of the church community, repents and believes in the gospel of Jesus Christ (Mark 1:15), is renewed, becomes a disciple of Jesus Christ, joins the church, and continues to proclaim the gospel so that the will of God in heaven may be carried out on earth.



4. The Kingdom

In the political world, heads of state appoint and send emissaries as high-level official envoys to other governments to represent them in the affairs of the state. By analogy, Christ's ambassadors are appointed by the God who created heaven and earth to proclaim

His sovereignty and administer His kingdom in the realm of creation as His image-bearers. The central narrative of the Gospel is that God has restored a right and harmonious relationship for us with God by making Jesus Christ our salvation, and that God's kingdom has come to establish a new order of life, to break down the barriers that divide people, to shape His people into a new community across racial, cultural, linguistic, political, and economic backgrounds. God will ultimately eliminate the sin and destruction of the world, establish a new kingdom, and invite His people into His kingdom.

Strategies and Directions for Ministry

Based on the above four positions, I would like to present the vision of the future ministry of Ambassadors for Christ.

1. Gospel: Continuing to preach the Gospel that is centered on Jesus Christ

The bad news that we are "prisoners" and "sinners" is hard for modern people to accept. We simply do not know, nor do we accept that we are sinners. Therefore, the good news of "being made righteous in Christ" (2 Corinthians 5:21) is not felt at all. But this is the central truth of the gospel, which makes people humble and thankful. Therefore, the four areas of ministry that AFC is currently pursuing: (1) campus ministry to preach the gospel to Chinese students and scholars, (2) training ministry to build up young disciples, (3) literature ministry to provide quality spiritual resources to the church, and (4) missions ministry to mobilize the church to participate in universal missions with a kingdom perspective, will all be grounded in the gospel of Jesus Christ.

2. Discipleship: Gospel-Centered Spiritual Life Formation

God's discipleship of Jesus Christ is not a one-time decision, but a daily repentance and faith in the gospel (Mark 1:15). Behind "believing" there are actually many "doing" requirements. We all need the gospel throughout our lives. Therefore, the gospel is not just for new believers; we need to preach it to ourselves every day, and we are the ones who need to hear it most. Only then can we realize that the Gospel is truly the good news of God's grace and peace, and our spiritual life begins to grow, to be saved and sanctified by the Gospel. Therefore, the disciple-making ministry of AFC will continue to build on the Gospel of Jesus Christ, to value the authority of the Word, and to gain a deep understanding of the nature of the Gospel. "Bearing the cross of Christ Jesus" and "living out the Gospel" will no longer be viewed as empty talk. There are many signs of renewal by the Gospel that show up in our relationships, our behavior, and our values. This subtle practice of faith becomes an undeniable testimony, a "visible" evidence.

3. The Church: Walking with the Chinese Church as an Evangelical Resource

The followers of Jesus Christ have a close relationship with the Church. We have received a grand vision of building a church after God's own heart, the Bride of Jesus Christ, with all the saints of the past, present and future. The Chinese Church in America today is by nature a church of immigrants and is deeply influenced by the immigration policies of the United States, the culture of the home country, and the many bottlenecks that it experiences. The aging of the first generation of immigrants and the lack of successors for the next generation of young people are among the

most pressing concerns. The international situation, social issues, and divergent positions on public ethics have created significant intergenerational differences, and the rampant epidemic of the new coronavirus has exacerbated the pastoral challenges of the Chinese church. Because of space limitations, I will write more on this topic in the future. AFC will continue to serve the Chinese church as a servant, providing appropriate evangelistic resources, sharing with the church in print, electronic media, and seminars, and exploring outreach and pastoral strategies to the new genera-



tion of Chinese immigrants. The ultimate goal of AFC is to help the church become a community of faithful proclaimers of the Gospel of Jesus Christ.

4. Kingdom: Gospel-Centered Ecumenical Mission

The Church is a community transformed by the Gospel of Jesus Christ, an ambassador of Jesus Christ, whose mission is to faithfully present the Gospel and invite the world to join this community on a lifelong missionary journey toward the eternal kingdom of God. In his letters, the Apostle Paul continually ex-

pounded on the meaning of the gospel (1 Corinthians 15:1-4; Galatians 1:4), while proclaiming that the gospel is the power of God (Romans 1:16); and that the gospel will bring continuous results and growth to all the earth (Colossians 1:6). Pastor John Piper once said that the most important thing in missions is to get the gospel right, without fail. Therefore, it is so important to have a deep knowledge of the Gospel of Jesus Christ. For nearly 40 years, under the leadership of Pastor David Chow, Ambassadors for Christ has organized Chinese Missions Conferences to promote the involvement of Chinese churches in missions. In the future, AFC will continue to use the in-person CMC, combined with live webcasts, to expand the vision of ecumenical missions, build a kingdom view of the church, and mobilize churches to participate in global and local missions. AFC plans to hold small and medium-sized meetings focusing on the gospel, discipleship, the church, and the kingdom in between conferences to help the church fulfill its God-given mission.

Conclusion

Acts 17 records that the Apostle Paul preached the gospel of Jesus Christ in the Greek city of Athens. He was deeply aware of the cultural and generational characteristics of the time, and was able to grasp with certainty the vocabulary and thought of the Greeks and introduce them to God whom they had never known. In the book of Galatians, he sorely rebukes the Galatians for believing in an altered gospel, which is not a gospel at all (Galatians 1:7), but was not only confusing, but lacked the power of God to save people. Unfortunately, this counterfeit gospel still haunts the church today, stirring it up in different guises (Galatians 1:7). The gospel of Jesus Christ is treated as a



“

As ambassadors of the Gospel of Jesus Christ, in this era of rapid change and multiculturalism, we need to reflect on how a genuine Gospel should be expressed in its entirety. What should a gospel-centered disciple look like? What should a gospel-centered church look like?

”



“ticket” to heaven, yet we discard the “ticket” at the beginning of the program. Therefore, as ambassadors of the Gospel of Jesus Christ, in this era of rapid change and multiculturalism, we need to reflect on how a genuine Gospel should be expressed in its entirety. What should a gospel-centered disciple look like? What should a gospel-centered church look like? The answers to these questions will determine how we view the kingdom of God: as a small kingdom of our own, enjoying ourselves, or as disciples of Jesus Christ, joyfully entering God’s full and glorious kingdom.

The gospel is about any individual, but it is also about millions of people; the gospel is about personal salvation and also about the kingdom of God. From the gospel to the kingdom, the disciples and the church play an important role. God is raising up a group of dis-

ciples with a kingdom vision, who are faithful to the Bible, carry the truth and speak out for the Lord. In God’s eternal purpose, the church is God’s precious people, the church is the vessel of God’s blessing to the world, the fullness of Him who fills all things (Ephesians 1:23); the church is filled with truth, grace, and glory, and becomes the theater of God’s glory, the proclamation of the gospel of Jesus Christ, and the coming of His new kingdom. For, in Christ, everything is made new, including the renewal of the individual, the church and the world. Ambassadors for Christ would like to join the church in this magnificent story of salvation, to experience God’s great renewal, to see from afar, and to joyfully welcome the coming of His kingdom.

基督使者協會就快要60歲了。根據中國的古代「天干地支」的紀年法，60年的歲月被稱為一個「甲子」。基督使者協會在將近一甲子的歲月，有幸見證了神在美洲這塊土地建立華人查經班與教會的奇妙作為。1960年代由台灣、香港赴美留學的華人學生在求學期間成立校園查經班，1970年代這批年輕畢業生在美國就業，成立家庭而落地生根，成為中產家庭，查經班轉型建立教會，成為華人教會的服事主力，迎接下一批80與90年代的莘莘學子，引導他們認識基督。雖然在人類歷史書中，60年的歲月只能佔有一個極短的篇幅，可是其中所記載的大批知識青年歸主，卻是中國近代史上值得大書特書的一段。當下身在北美的華人基督徒為此向神感恩，深知這是神憐憫的心意，祂恩典的作為。日後的基督徒也當謹記這段歷史，被激勵

持續忠心的宣講耶穌基督的福音，參與神的宏大救贖計劃。

基督使者協會也蒙受神呼召的恩典，參與引導北美華人學生學者信主的事工。回顧草創初期的筆路藍縷，在周主培牧師，周大衛牧師的帶領之下，如今60年過去了，服事的對象已經由學生學者校園群體擴增到青壯年世代的職場專業人士；基督使者協會的事工範疇也由基督徒屬靈生命的培育逐步發展到裝備華人教會信仰的生活實踐。基督使者協會成立之初就領受了宏大異象，立足北美，放眼亞洲，胸懷世界，動員華人知識分子與教會向普世傳講關乎萬民的福音。因此，我接任基督使者協會會長一職，將會持續這個異象，以神的兒女為我的第一身份，被賦予耶穌基督的使者的角色，來忠心宣講耶穌基督與祂的十字架救贖。



基督使者協會的定位

「基督使者協會」的名稱源自於哥林多後書5章20節：「我們作基督的使者……」。所以，我引用哥林多後書5章14-21節的經文來闡述基督使者協會的事工定位。

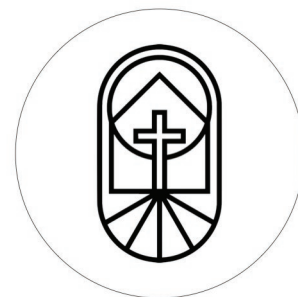
“

「原來基督的愛激勵我們：因我們想，一人既替眾人死，眾人就都死了；並且他替眾人死，是叫那些活著的人不再為自己活，乃為替他們死而復活的主活。所以，我們從今以後，不憑著外貌認人了。雖然憑著外貌認過基督，如今卻不再這樣認他了。若有人在基督裡，他就是新造的人，舊事已過，都變成新的了。一切都是出於神；他藉著基督使我們與他和好，又將勸人與他和好的職分賜給我們。這就是神在基督裡，叫世人與自己和好，不將他們的過犯歸到他們身上，並且將這和好的道理託付了我們。所以，我們作基督的使者，就好像神藉我們勸你們一般。我們替基督求你們與神和好。神使那無罪的，替我們成為罪，好叫我們在他裡面成為神的義。」（林後5:14-21）

哥林多後書5章20節記載：我們身為基督的使者，是因為神將勸人與神和好的職分（ministry）賜給我們（18節），也將這和好的道理（message）託付了我們（19節）。因此，使者的任務就是要忠於職守，忠心宣講這和好的道理（原文是道，話語），代表基督勸人與神和好。奠基於過去的事工經驗，針對新環境的變遷，我嘗試將基督使者協會的事工理念以下列四個詞組來闡述：福音、門徒、教會、國度。

1. 福音

什麼是福音？精簡的總結：福音就是好消息。好消息的內容是什麼？哥林多後書5章19節前半段說：就是神在基督裡（in Christ），叫世人與神和好。18節說：神藉著基督（through Christ）使我們與神和好。這兩段經文是福音內涵的精準描述，就是神在基督裡與我們和好，而且這一切都是出於神的主動作為（18節）。福音為什麼是好消息？福音它好在哪裡？要知道好消息為何如此之「好」，前提是要知道什麼是「壞」消息：就是我們都是有罪之人。哥林多後書5章19節中段說：神沒有將「過犯」歸在我們身上，21節說：神讓基督代替我們成為「罪」，因為15節後半段說：耶穌基督為我們死，又從死裡復活，除去了罪惡的轄制。使徒保羅在這段經文中提



醒我們：我們比自己設想的還要邪惡；但是在基督裡，我們比自己奢望的還要更蒙愛，更被接納。這是福音，這是好消息！

2. 門徒

門徒最簡單而廣泛的定義就是跟隨師傅學習的徒弟。例如，使徒保羅曾經隨從法利賽門派宗師迦瑪列學習，是迦瑪列的門徒（徒22:3）。耶穌基督的呼召將門徒賦予了一個生命更新的要求。哥林多後書5章17節說：在基督裡，我們就是新造的人。舊事已過都成為新的了。這是耶穌基督福音更新屬靈生命的結果。這是一種本質上新的創造，一種前無古人，空前絕後，絕無僅有的「新」。因此，我們從罪人成為新人，它自然的結果就是新人的生活方式就不是再以罪人的身份而活，而是為耶穌基督而活（14節）。耶穌基督的門徒不只是被賦予了一種新的身份，也伴隨一種新的行事為人態度，一種新的生活方式，一種以福音為中心的生活。



3. 教會

耶穌基督的跟隨者不是獨行俠，而是被呼召去生活在一個盟約的群體之中，以耶穌基督為生命的中心，彼此連結，好似一個身體，這個群體稱為教會，一群被呼召出來的人。這群被福音轉化的群體，持續向世人宣講耶穌基督的福音，勸世人與神和好（20節）。教會宣講的動力是因為耶穌基督的愛激勵我們（14節）。教會宣講寬廣、宏大、整全的福音，同時經由教會全體參與，將福音具體實踐於生活場域，就是神的國度。世人看見教會群體的見證，指向耶穌基督而悔改，信福音（可1:15），生命被更新，成為耶穌基督的門徒，加入教會，繼續宣講福音，於是神在天上的旨意可以暢行在地上。



4. 國度

在政治界，國家元首委派和差遣使者為高階官方特使，前往其他政府所在地，代表處理國家事務。借用這種類比，基督的使者是被創造天地的神所指派，在神的創造界，以神的形象代言人的身份，宣告祂的主權，管理祂的國度。福音的核心敘事是神以耶穌基督成為我們的救贖，與神和好而恢復了正確和諧的關係，神的國度降臨，建立新的生活秩序，消弭隔斷人際之間的壁壘，跨越種族、文化、語言、政治、經濟背景，塑造祂的子民成為一個新的族群。神最終將除滅這個世界的罪與破壞的結果，建立一個嶄新的國度，並邀請祂的子民進入祂的國度。



事工的策略與方向

基於上述的四個定位，我在此闡述基督使者協會未來的事工願景。

1. 福音：持續宣講以耶穌基督為中心的福音

我們是「犯人」與「罪人」的這個壞消息很難讓現代人接受。我們根本不知道自己是罪人，也不接受自己是罪人。所以，就不會對「在基督裡成為神的義」（林後5:21）這個好消息有任何的感受。可是這是福音的核心真理，它使人謙卑與感恩。因此，基督使者協會目前所推行的四項事工範疇：(1) 向華人學生、學者宣講福音的校園事工，(2) 致力於青年門徒建造的培訓事工，(3) 提供優質屬靈資源給教會的文字事工，與(4) 動員教會以國度觀的視野參與普世宣教的差傳事工，都會奠基於耶穌基督的福音。

2. 門徒：以福音為中心的屬靈生命培育

身為耶穌基督的門徒，不是因為一次性的決志禱告，而是天天的悔改，信福音（可1:15）。「信」的背後其實有許多「行」的要求。我們一生都需要福音。因此福音不是只給慕道友聽的；我們每一天都要向自己傳福音，我們是最需要聽福音的人。如此，我們才能體會福音真的是神恩惠平安的好消息，我們的屬靈生命開始成長，因福音得救，因福音成聖。因此，基督使者協會的門徒培育事工，會繼續奠基於耶穌基督福音，看重聖言的權威，深刻認識福音的本質，最終的目標是門徒不再認定「背負基督耶穌的十字架」是一個抽象的觀念，不會認為「活出福音」是一種空談，而是可以在基督徒的生活被真實地體驗，有許多被福音更新的記號，展現在我們的人際關係，行為舉止，價值觀點。這種細膩入微的信仰實踐成為無可否認的見證，看得「見」的「證」據。

3. 教會：以福音資源與華人教會同行

耶穌基督的跟隨者與教會有密切的關係。我們領受一個宏大異象，就是與過去、現在、未來的全體聖徒一起建造合乎神心意的教會——耶穌基督的新婦。當今美國華人教會的本質是移民組成的教會，深受美國移民政策與



母國文化群體的影響，面臨諸多的瓶頸，其中最受關切的是教會第一代移民的老化與下一代青年人後繼無人的困境。因著國際情勢，社會議題，公共倫理的立場相左，產生明顯的代際差異，新型冠狀病毒肆虐的疫情也加劇了華人教會的牧養挑戰。因為篇幅有限，日後我再撰文論述。基督使者協會將持續以僕人的身份來服事華人教會一起同行，提供適切的福音資源，以文字印刷、電子媒體、研討會的型態與教會分享，一起探索向新一代華人移民的外展與牧養策略。基督使者協會服事教會的終極目標是協助教會成為忠心宣講耶穌基督福音的群體。

4. 國度：以福音為中心的普世宣教

教會是被耶穌基督福音轉化的群體，是耶穌基督的使者，她領受的使命是忠實的呈現福音，邀請世人加入這個群體，踏上一生之久的宣教之旅，共同走向神永恆的國度。使徒保羅在他的書信中，不斷地闡述福音的內涵（林前15:1-4；加1:4），同時宣稱福音是神的大能（羅1:16）；福音會帶來持續不斷的結果和增長，傳到普天之下（西1:6）。約翰派博牧師曾說：「宣教最要緊的事情是將福音搞清楚，絲毫不差。」因此，深刻認識耶穌基督的福音實在是太重要了。近40年來，在周大衛牧師的帶領之下，基督使者協會舉辦華人差傳大會，推動美國華人教會參與宣教。日後，基督使者協會將繼續以宣教大會現場會議的形式，結合網路直播，拓展普世宣教視野，建立教會的國度觀，動員教會參與異地與本地宣教。基督使者協會計劃舉辦中小型聚會，聚焦福音、門徒、教會、國度的議題，作為宣教大會的前期會議，協助教會完成神賦予教會的整全使命。

結論

使徒行傳17章記載使徒保羅在希臘雅典城市宣講耶穌基督的福音。他深刻地認識當時的文化和世代特徵，能夠確切地掌握希臘人所理解的語彙和思想，

向他們介紹素昧平生的上帝。在加拉太書中，他痛心疾首地責備加拉太人，不要誤信被更改過的福音，這種山寨版的福音根本不是福音（加1:7），它不只是混淆視聽，而且缺乏神的大能，無法拯救人。很不幸的，這個山寨版的福音至今仍是陰魂不散，以不同的面貌在教會中攪擾（加1:7），耶穌基督的福音被扭曲成為享受移民美國的樂生主義，或是簡化福音成為治癒個人苦難的靈丹妙藥。耶穌基督的福音被當作個人得拯救、進入天國的「門票」，可是節目開場我們卻將「門票」丟棄。因此，身為耶穌基督福音的使者，在這個瞬息萬變多元文化的時代，我們要反思一個正版的福音應該如何被完整地表述？一個以福音為中心的門徒應該是什麼樣子？一個以福音為中心的教會應該是什麼樣子？因為這些問題的答案會決定我們如何來看待神的國度：是經營自己的小王國，自得其樂，還是成為跟隨耶穌基督的門徒，歡欣愉悅地進入神全然榮耀的國度？

福音這大好的消息是關乎一人，但也是關乎萬人的；福音是關乎個人的救贖，也關乎神的國度。從福音到國度，門徒與教會扮演了重要的角色。神以耶穌基督的福音培育一群有國度視野的門徒，他們忠於聖經也勇於批判，護理萬物也抗衡世俗，承傳真理也為主發聲。在神的永恆的旨意中，教會是神寶貴的子民，教會是神祝福世界的器皿，是那充滿萬有者所充滿的（弗1:23）；教會被充滿的是真理、恩典、榮光，成為神展現榮耀的劇場，宣告耶穌基督的福音，以及神全新國度的降臨。因為，在基督裡，一切都成為新的了，它包括個人，教會與整個世界的更新。基督使者協會願意與教會共同參與在這個恢弘的救恩故事中，經歷神偉大的更新，遠處望見，歡喜迎接神國度的降臨。



校園之光



文/彭召羊，使者校園事工主任

cpeng@afcinc.org

我們在全美建立了四個區域團隊，在校園上踏光而行，傳揚福音。在西海岸的王有芬牧師帶領同工團隊在疫情中開拓新的校園工場，在加州大學洛杉磯分校 (UCLA)，雖然因為疫情，從中國來美留學的人數減少了，但UCLA校園內的中國留學生仍達三千人之多，是一個很大的福音禾場。高正中長老、徐國慶教授、田布牧師和校園同工們進入校園拓荒，從去年秋季蹣跚上路，到今年春天已穩健前行，建立了UCLA迦南團契，並結出福音的果子，在今年的復活節上，有兩位學生受洗。無獨有偶，UCLA的校徽上寫的校訓是「Let There Be Light」。神說：「要有光」，就有了光。

我們橫跨美國，來到東海岸。在高校重鎮波士頓，這裡中國留學生雲集，校園福音很多資源流向哈佛大學和麻省理工學院。經過一年多的禱告，欒紅梅姐妹帶領同工們在疫情中開始了一個新的學生團契「波士頓麥粒團契」，走過半年艱難的開拓，今年春天進入每週實體聚會，向波士頓東北大學 (Northeastern University)、波士頓大學 (Boston University)、塔夫茨大學 (Tufts University) 的小夥伴們傳福音。這些優秀的私立大學都有久遠的教會歷史和傳統，1852年慈善家查爾斯·塔夫茨 (Charles Tufts) 把波士頓地勢最高的100公頃土地捐獻出來建大學的時候，留下一句很有名的話，要讓大學成為「山頂之光」(Light on the Hill)。

我們再一路南下來到美國南部，在墨西哥灣沿岸最大的經濟及文化中心休斯敦，新加入使者校園團隊的宗從弟兄初生牛犢不怕虎，接手了前任同工華麗姐妹在德州大學安德森癌症中心 (UT MD Anderson Cancer Center) 和休斯敦社區大學 (Houston Community College) 建立的青橄欖校園團契不久，就與陶加獻牧師一同禱告為主拓寬疆界，進入美國南方精英學府萊斯大學 (Rice University) 新辟工場。同樣，在北卡羅萊納三角研究園區，彭召羊牧師和同工們百尺竿頭更進一步，在開拓了東卡大學 (East Carolina University) 方舟團契之後，繼續跟進畢業後海歸回國和轉學深造的小夥伴們，開始了方舟團契網絡版，並與各地的弟兄姐妹聯合組成一個空中教會，進入線上線下相結合的新

常態，每週有查經聚會、門徒培訓、主日崇拜，在「天涯同此時」神奇的空間里建造有血有肉的真實生命，為主結出豐碩的福音果子，過去一年先後有三十多位新人受洗。

在開闊的美國中西部星羅棋布許多超級規模的大學校園，全美學生人數最多的前十所大學排名浮動，常有高達半數的超型大學出自中西部，這些巨大的校園工場為使者校園宣教士提供了大有用武之地。賴敏超姐妹帶領的中西部校園同工團隊不斷開闢新的福音工場，在伊利諾伊大學香檳分校 (University of Illinois Urbana-Champaign) 植堂，在波爾州立大學 (Ball State University) 建立團契，今年春天神又差派一位新的校園牧者進入愛荷華大學 (University of Iowa) 的校園牧養宣教。神賜給中西部校園團隊一個特別的恩典是呼召了一批優秀的大學教授參與校園事工，在普渡大學 (Purdue University)、印第安納大學 (Indiana University Bloomington) 等多個校園興旺福音，作鹽作光，成為許多學生和家長的祝福。

詩人惠特曼說：「面對陽光，陰影將落在你的背後。」當我們踏光前行，跟隨基督的亮光，迎接我們的是燦爛的前景，希望的曙光，而瘟疫、戰爭、時局動蕩只會成為我們越過的影子。主耶穌說：「趁著白日，我們必須作那差我來者的工；黑夜將到，就沒有人能作工了。我在世上的時候，是世上的光。」(約9:4-5)

主耶穌不但向我們啓示說他是「世上的光」，而且他也告訴我們：「你們是世上的光。城造在山上，是不能隱藏的。」(太5:14)

進入十九世紀，學生宣教運動爆炸性展開，從美國威廉姆斯學院 (Williams College) 著名的「草堆禱告會」(Haystack Prayer Meeting) 帶來美國第二次大覺醒的宣教運動，到「劍橋七傑」(Cambridge Seven)、「黑門山百人團」(The Mount Hermon Hundred)、「學生志願宣教海外佈道團」(Student Volunteer Movement for Foreign Missions)，成千上萬的大學

來自校園宣教的見證 AFC Campus Stories

生投入宣教。

風起雲湧的學生宣教運動也在烽火連天的抗戰年代傳到中國，在這片災難深重的土地上，千千萬萬的大學生在基督裡找到盼望。神差派了趙君影、賈玉銘、艾得理、于力工這些福音使者在大後方的大學校園傳揚福音，興起了滕近輝、陳終道、焦源濂、邊雲波等一批學生領袖。神在海外的華人留學生中也興起了容閱、宋尚節、石美玉、韓偉等海歸精英，這些帶著使命回歸的僕人使女，被神所用，帶來中國教會的復興。

今天，基督使者協會校園事工繼續領受神在歷世歷代對大學生的呼召，在校園為基督培育天國人才，我們相信神要在我們服事的這批年輕的學子中興起新一代的神國領袖。當年，韓偉醫生參加基督使者協會舉辦的首屆美東華人基督徒學生夏令營時，是一個在賓夕法尼亞大學攻讀醫學的博士生，他被神得著，以後成為神國的精兵。也是在那次營會上，韓偉醫生認識了後來成為他終身伴侶的主內姐妹，譜出一段戀曲，成為美好佳話。

這個夏天，許多留學生將因為疫情的原因暑期留在美國，使者校園事工正在推出兩個新系列來使校園的暑假生活更加活潑，更具意義。一個是校園跨文化宣教系列，我們與「超越宣教事工」和「下一步事工」配搭，一起來推動校園跨文化宣教的門徒培訓。在完成這個門訓系列之後，校園同工們帶著小夥伴們來到基督使者協會總部參加一個印度短宣網絡之旅。在印度的宣教士將現場探訪村落，傳揚福音，並通過同步影像，實地翻譯，同學們在

線上參與其中。

另一個新系列是「校園海歸事工新探索」。留學生基督徒回國後大量流失是目前我們看到的一個不爭的事實，多年來嘗試給回國的學生介紹國內教會的做法，如果沒有回國前扎實的門訓和充分的預備，結果都收效甚微。只有把回國前的校園事工（上游）和回國後的跟進（下游）結合起來，才能收到好的果效。今天，校園事工的一個重要標誌是我們的學生回國後是否能繼續活出信仰，進入職場，進入教會，帶出影響力。校園海歸相結合是一個新的事工，新的挑戰，我們



今年春天啟動了這個系列，邀請全球各地的校園事工夥伴和海歸學生領袖來一起探索，這個系列將在這個暑假引進「2022校園海歸峰會」，八月初在基督使者協會總部召開。

一個令人興奮的夏天正在向我們走來！以上兩個系列的高潮都將先後在今年八月的第一個和第二個星期在基督使者協會總部閃亮呈現，我們期盼您的參與，請為校園事工代禱和奉獻！



▲ 2019年春天的中國短宣之行，與大連的海歸學生團契合影



文/王有芬，使者南加州校園宣教士



▲ 在確定要租的教堂前

細看神的作為， 開拓新教會 Waymaker Church

在如今高科技、多元化、開放的後現代時代，福音對於年輕人來說並沒有太大吸引力。此外，年輕人流動性大，很難即時看到累積的事奉成效。但是保羅提醒我們：「所以，我親愛的弟兄們，你們務要堅固，不可搖動，常常竭力多做主工，因為知道，你們的勞苦在主裡面不是徒然的。」（林前15:58）校園團契的事奉是一個持續松土、撒種、耕耘、除蟲、灌溉、施肥、修剪的栽植程序過程，更是需要與時間賽跑，搶著在留學生畢業前育種、栽培、完成收割……的高密集，高強度事工。在USC(南加大)錫安團契，我們堅持以「因信稱義的十架為純正福音的核心內容」，以生命培育生命。真實地經歷到神藉著人所成就的事，是超乎我們所求所想的。

我所服事的USC錫安團契，一直傳承著我們教會(信義會榮耀堂)的「泡菜壇」文化。每一個人，領受並效法主耶穌在十架上「無條件的愛，和完全的接

納」，活出福音的生命。我們把團契牧養看作似醃漬泡菜一般，將壇內的百味莖瓜果菜全浸泡在鹵水中，讓泡出的汁液相互沁漬。於是，原先的白菜、蘿蔔等等的生味、嗆味、澀味，都變成了可口香醇的泡菜味，白菜雖還是白菜，但已不是原來的白菜，蘿蔔雖還是蘿蔔，但已不是原來的蘿蔔。都比原來的更美味、更豐富。「團契這缸泡菜」中的白菜，你味中有我，我味中有你，經年累月潛移默化，逐漸醃釀出一個共同的味道，那是主耶穌的味道！當我們捨去自己原本的味道，身上帶著「主耶穌的味道」進入一個小組，「便開始一個泡菜壇」，影響人吸收「主耶穌的味道」。至終，不知不覺耳濡目染地轉化成「主耶穌的味道和生命」。

感謝神的恩典，錫安團契的康達弟兄，曾是我們第三屆的團契會長，帶著主耶穌的味道和我們教會的DNA，從影響一個小組開始，與幾位職青慢慢開拓一個年輕人的教會。康達2016年畢業後去了西雅圖。在那裡工作、結婚，規律參加教會聚會。經常開放家庭帶領小組聚會。小組從開始的幾個人逐漸壯大，就像一個新開的「泡菜壇」，無條件地彼此相愛，完全相互接納、影響、造就。近年來在禱告中，神讓康達看見他附近的亞馬遜、微軟、元宇宙……各大科技巨頭公司裡的許多華人菁英都還未得救，於是把「開拓一個新的教會」的異象賜給他們夫婦。為此，去年年中他們夫婦特別飛來LA跟我們商談此事，同心禱告。這看似有些不可思議，因為建立教會絕非易路，需要建立團隊，需要聚會場地，會眾需要牧養、需要聘牧……等等。一對年輕人要如何擔此重任？

神藉著腓立比書1:6「那在你們心裡動了善工的，必成全這工。」堅固他們的信心，肯定從神而來的呼召，踏出信心的腳步，帶著小組成員，同心開始了創立教會的恩典之路。

當他們決定建立教會之後，我們LA團隊也專程飛去Seattle表示支持、鼓勵、祝福。提供同工培訓，如何建立健康的團隊、教會，如何有效牧養團隊等等。我們明白一個人要走的遠，需要有團隊。為要讓基督的身體得著更多的榮耀，需要每一位肢體同心委身教會，

在主裡一同建造。就這樣，一步一腳印，教會初見雛形。

2022年2月6日，新的教會 Waymaker Church 成立第一次主日聚會，有62位大人，9位小孩。目前有一位宣教士長老和八位核心同工在牧養這個教會。我們相信神所要做的工，是我們眼未曾看過，耳未曾聽過，心也未曾想過的。誰曾想過，曾經在USC錫安團契的一位弟兄，去到異地便開始帶領小組，並把小組帶成教會？

感謝神！「我們行善，不可喪志；若不灰心，到了時候就要收成。」（加6:9）。神愛每一個人，願主的福音傳遍漂洋過海的留學生，在福音事工上，使用我們竭力多做主工，栽培門徒，完成主所託付的大使命。



▲ 與康達夫婦合影



▲ 開拓 Waymaker Church 第一次崇拜



文/周麗華，使者羅德島校園宣教士

新英格蘭

基督徒教職員團契 興起發光

美國東北部的**新英格蘭 (New England)** 地區，是上帝興起海外學生宣教運動的發源地，這裡也是美國文化的塑造地，名校林立，擁有全美國乃至全世界最好的教育資源，擁有大批世界頂尖的大學或學院。美國常青藤盟校的八個成員裡，有四個就位於該地區（哈佛大學、耶魯大學、布朗大學、達特茅斯學院），著名的麻省理工學院也在這裡。回顧華人留學西方的歷史，新英格蘭是也海外華人留學生事工起源地，最早的海歸留學生大多來自這裡，直到今天這裡仍是華人留學首選的區域。

北美最早的華人教會也誕生於這個地區。該區域校園福音宣教事工的發展，不單關乎這個地區未來華人教會的興衰存亡，對整個北美乃至全球的華人留學生宣教事工的復興和進一步拓展極具影響。感謝神幾十年來不斷將優秀的基督徒教職員差遣到這個地區，中間有一批忠心有見識的教職員同工一直堅守崗位接續服事，他們是新英格蘭各校園團契的中堅力量。

2021年秋天，各地疫情風暴漸趨緩和，校園福音工作開始復蘇。各教會、團契開始有新生回來，同工們都盼望將最好的拿出來貢獻給神，為神做工。怎麼

美国职场之业界专场

新英格兰基督徒教职员联合会
www.storrsschinesechurch.org

**Saturday, Feb 12, 2022
7:30 PM ET**





扫码登陆ZOOM或
使用ID与Passcode
ID: 835 3502 1645
Passcode: 301634


如何利用求职网站和App
找工作的准备
面试的准备和技巧
简历的准备
工作签证和移民相关
中美工作环境的比较和选择

讲员
刘晓钟, Indiana University
Bloomington and Worcester
Polytechnic Institute 计算机系副教授,
专注AI研究。曾在Yahoo! 阿里巴
巴达摩院工作并带领团队。
Xin Huo, 木材和纸张科学博士。现在
一家造纸公司任职研发部经理。曾在美
国医疗器械公司做过六年招聘经理。
Allen Mei, 建筑工程系, 注册机械工程
师。现在一家建筑咨询公司带领团队。

新英格兰基督徒教职员联合会 留学系列讲座 (二)

梁兵教授为美国麻州大学爱森堡管理学院金融学
席教授、金融硕士项目主任、上海交通大学上海
级金融学院特聘教授。现任Journal of
Alternative Investments的编辑。梁兵教授的
研究方向为对冲基金和风险管理。作为研究对冲基
的先驱者之一,他是《数量金融百科全书》“对
基金”词条的编写者。梁兵教授曾受邀成为美国
SEC对冲基金圆桌会议的专家组成员,他的学术
研究曾在美国国会金融服务委员会宣讲。他曾担任
约对冲基金公司Entrust Capital Inc. 的高级风
险顾问。梁兵教授获中国科学院应用统计学硕士和
美国爱荷华大学金融学博士学位。



美国东部时间
1/22/2022 7:30PM

北京时间
**2022年1月23号
上午8:30**

www.storrsschinesechurch.org

扫码登陆ZOOM
或者
ID: 835 3502 1645
Passcode: 301634

留学 碎碎念
与教授们面对面
高效时间管理 直面留学压力和挑
重新定义好学生

新英格兰基督徒教职员
留学系列讲座 (一)




姚军 Jun Yao
麻州大学(UMassAmherst)
电子工程系助理教授



孔敬 Jing Kong
麻省理工(MIT)
电子工程和计算机系



余文斌 Wenbin Yu
普渡大学(Purdue)
航空航天学院教授



陈郁 Yu Chen
麻州大学(UMassA)
生物医学工程系

活动时间 美国东部10月16号 星期六 下午3点
北京时间10月17号 星期日 凌晨3点

线上直播
活动方式 ZOOM Meeting ID: 822 5696 5688
Passcode: 220604



扫码可以直
zoom me
其他问题
wmlae@gm

樣運作最有效呢?此時,各教會團契其實承受不少壓力:線上聚會轉回實體聚會的阻力、整體事工面臨物質主義、縱慾派、後現代思想、政治理念衝突的多重夾擊。在這樣的境況中,我們怎麼能有效地擔當神國度的宣教使命呢?尋求中我們聽見好消息傳來!2021年北美中西部校園的基督徒教職員帶給我們一個鼓舞人心的見證!普渡大學一批愛主忠心的教職員在暑期組建了一個微信群,其中包括大量即將來美的新生和家長們。在接下來幾個月的時間裡,這些老師們在線上分享交流,答疑解惑,在預備新生們到來的時候,也積極在群中分享福音、帶領了幾位新生家長信主。

普渡大學一個校園就有幾位基督徒教職員起來服事,讓我們在新英格蘭的校園同工很受感動。2021年8月26日,康州大學的聶睦平老師開始尋求與幾位熟識的同工交流,盼望幾個團契的同工可以聯合起

來,幫助華人留學生,以神的愛來引導他們適應新環境及文化,建立在課業上學習的正確態度,特別引領他們認識基督。最初的目標是把各個團契和校園服事中現有的資源共享,在更大範圍祝福同學們。

經過邀請連結,有一批願意委身擺上的教職員開始聚在一起籌劃一系列專題分享,參與每兩週一次的禱告會。逐漸形成一個包含不同年齡、梯隊、教職員組成的核心團隊、由新英格蘭區委身校園宣教的兩位牧者擔任顧問、形成一個成文的事工目標計劃。幾個月下來,完成了三個專題分享,並有三個新專題在籌劃和執行中。其中第一個專題「留學碎碎念」,承蒙普渡大學的余文斌老師的回應邀請,積極參與了服事和分享。這些專題分享的服事不單讓年輕人得到幫助,也啟發新英格蘭的基督徒教職員們為主做更大的事。

經過八個月的運作,新英格蘭基督徒教職員團契



(New England Chinese Christian Faculty Fellowship, NECCFF) 也漸漸穩定成型了。期待這個事工幫助我們明白並經歷上帝拓展祂的國度旨意(徒1:8)；彰顯基督裡信徒相互扶持、學習，增長並見證屬靈的生命(效法使徒保羅傳福音並聯合教會的精神，腓1:5-6)；促進信仰的世代承傳(如同保羅與提摩太之傳承，提後2:2)。連結和發展新英格蘭大區域性的主內交流，在神國度中作鹽作光。在神的宣教圖畫中，今後積極同心從下述四個方面來努力開展服事：

透過定期組織分享禱告會，實體團契聚會，年度退修會來聯絡眾教職員，建立有效的支撐和溝通系統，讓各教職員不是孤軍奮戰，乃是在禱告和實體事奉中連結為高效網絡，堅固教職員們在各自的崗位上喜樂事主，屬靈生命天天成長。

建立教職員傳、幫、帶的事工系統。尤其在建立年輕一代教職員的生命更新，事工異象；幫助教員平衡家庭生活，工作和服事的張力，建立有效門訓系統。

透過網路和實體針對留學生群體的專題分享(每次專題分享擬有2-3位教職員或專職同工配搭，鼓勵不

同年齡，性別和校區的教職員合作參加服事)，也考慮舉辦建立年輕教職員的講座。成為新英格蘭和更大範圍的留學生、教職員和教會的祝福。

裝備有異象的基督徒教員在校園中為主作鹽作光，尋回尼哥底母式的教職員，依靠聖靈的能力得著新的華人教員歸主。過程中學習客觀地看待服事神的工作，十年樹木，百年樹人。今天無論對學生或是成人，無論是傳福音還是建立門徒，生命的改變是長期委身，等待聖靈工作的謙卑委身而帶出的愛心兼耐心努力，是一個走十字架道路的寶貴生命歷程。願主在這個過程中賜福有使命的教職員弟兄姐妹更深認識基督，生命成長，果實累累，成為美好(彼後3:18)。

感謝神賜恩典將NECCFF的弟兄姐妹召集在一起，藉著神賜予我們的職分，在基督裡緊密連結，互為肢體，同心擺上；透過與新英格蘭眾教會和各學生團契合作，積極拓展校園福音事工，建立門徒，促進學生在基督信仰上扎根成長。成為區域校園、社區和教會的祝福。



文/彭秋實同學

在USC 與神相遇

無神論的背景，絲毫沒有動搖我探究真理的渴望。我時常思考，人從哪裡來，人類的起源是什麼……

我來自中國大陸，和很多同學一樣，在2021年8月來美國之前，沒有自己的宗教信仰。我一個無神論的家庭中長大，並且在政府對於宗教不支持不鼓勵的態度之下，我們對於宗教信仰幾乎一無所知。雖然這阻礙了我對於宗教信仰的認識，但這絲毫沒有動搖我探究真理的渴望。小時候，我常常會想：我們從哪裡來，人類的起源是什麼。我從中學的生物知識中學到了進化論，但是這種假說並不能說服我，因為這世界上有很多用進化論無法揭示的東西。比如說：為什麼其他靈長類沒有進化成人類等等。這使得我對於造物主的存在有了初步認識的想法。

與此同時，還有一些事情的發生，也讓我進一步地相信神的存在，這可以追溯到小學升初中的時候。我一直是個學習中等或偏上的學生，但是在考試中總是因為緊張而不能發揮出色。小學升初中考試之後，我得到了數學、語文、英語分別為A、B、C的成績，而我的總成績是B，這意味著我無法被區裡最好的三所初中之一錄取（一般總成績為A才會被錄取）。但錄取結果出來之後，我發現我竟然考上了區裡最好的初中。之後打聽得知，只有五個總成績為B的學生被最好的初中錄取了，而我是其中之一。中考時，我又以壓線的成績被市裡最好的三所高中之一錄取了。另外，來美國之前，我準備申請美國的PhD，但結果沒有一所學校給我發offer。就當我做好了在國內待一年再申請的打算時，USC問我是否要轉成Master項目，我同意了，然



後來到了美國。我一直都認為自己並非同齡人中很出色的，但是我卻總能在一些關鍵的時候，獲得一點「幸運」。我逐漸意識到這是神的力量一步步鞭答我前進。儘管我在人生的關鍵點經歷了很多痛苦，但是我在一步一步往高處走。

我來美國的路上並不順利。由於簽證被行政審查，我很晚才拿到簽證。因此沒有買到合適的飛機票，我在香港轉機時待了21個小時。好不容易LAX落地後，我又被帶到了小黑屋進行了更細緻的審查，包括等待和問話一共得有兩個多小時。終於，我在出站大廳見到了來接機的Eric。我粗略地估算了一下，Eric等我至少有3個小時了。我當時不知道說什麼，只是覺得很感動。接機的事情大概是我爸找到他的朋友，然後他的朋友又在美國找到了各個教會聯繫，最終找到了Grace牧師。Eric是Grace牧師安排來接我的。我真的非常感激，如果沒有找他們接機，而是找一些攜程之類的App接機，我的訂單就一定會因為超時而被取消，我就不知道什麼時候才能到家了。

在Eric的帶領下，我來到了USC錫安團契。最初，我不知道錫安團契是什麼樣的組織，只知道這裡每週四晚上會有美味的飯菜。但逐漸地，我發現這個錫安團契對我有一種特別的吸引力。這裡的人都很優秀，無論是學習上或者是工作上，他們都是佼佼者。而且，當我有困難時或者鬱悶時，他們都會出手相助。另外，每次團契聚會，都會有人上台分享，內容涵蓋了美好的經文，人生的哲理和實用的技巧等等，讓我們受益匪淺。團契不定期會策劃活動或退修會，並且有車的小夥伴們都會安排車輛接送。我非常感動於這些團契的小夥伴們對於團契的奉獻無怨無悔，我知道他們的毅力，他們奉獻的力量來自於他們的信仰——耶穌。在一次又一次的敬拜，講經文的過程中，我開始逐步對基督教有了更多的理解。在團契的一切讓我有了和神接近的意願。終於，我在曼華阿姨的帶領下做了決志禱告，決定接受耶穌作我的主。

從那以後，我覺得我的生活充滿了生機。每日閱讀一篇或者一節《荒漠甘泉》和《聖經》，讓我感覺自己是被愛的，我的生命是有意義的。但我當時仍然沒有作好受洗的準備，原因是我希望自己變得更好才配得上基督徒的名號。後來，在更多的學習瞭解之後，我知道了耶穌是無條件愛我們的。無論我們是聰明還是愚蠢，無論我們勇敢還是懦弱，他都同樣愛我們每一個人。我印象深刻的是基甸的故事，他是一個懦弱的人，但是耶穌仍然不放棄他，指引他擊敗了米甸人。另外，國風叔叔還與我分享了他年輕時的故事，如果沒有神的恩典，他很難從背痛中恢復。我忘記他說到年輕時看到的哪句經文醫治了他，但是他的故事給我極大的感動。我覺得我應該早日進入耶穌的國，早日享受這些恩典。這些故事給了我極大的信心，讓我在2021年聖誕節這個美妙的節日正式受洗。

現在，我仍然每日看《聖經》，每日學習神的話語。我有理由相信，在耶穌基督裡，我會成為更好的人。



Media Advancements from “A” to “Z”

新媒體從「A」到「Z」的轉化



Jared Spangenberg, Media Project Leader
jspangenberg@afcinc.org

Media Advancements from “A” to “Z” 新媒體從「A」到「Z」的轉化 |

We are thrilled to be serving with such an amazing team within AFC, CMC, and Chinese church collaborations. The glorious Gospel unites us, permeating and catalyzing our momentum.

As we reflect on these past six months, we see the hand of the Lord moving among all AFC ministries, guiding in creativity and adaptation to meet the dynamic needs of the ever-changing generations. In the midst of this ministry excitement, we are seeing ministry partnerships and experiencing growing deeper. This is something only God can do, simultaneously providing both adaptation and stability, taking us both broader and deeper.

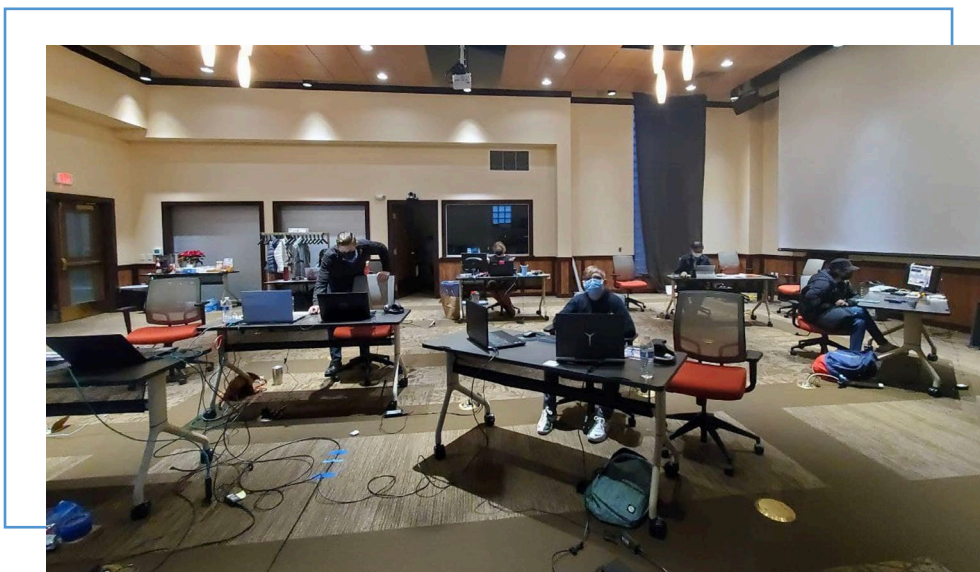
CMC Global 2021 – and beyond!

The production of CMC 2021 was an amazing learning experience and provoked us to grow more in our media capabilities and knowledge. Even more importantly, we grew in our relationships with the churches, serving side by side, and building teams together to accomplish the many tasks.

我們很感恩能與AFC、CMC和華人教會團隊一起同工服事。福音的大能將各肢體連結，使我們同心合意，興旺福音。當我們回顧過去六個月時，我們看到主的恩手在AFC的各項事工中動工，帶領AFC團隊以創新的方式來滿足現代人不斷變化的需求。在這激動人心的事工開拓中，我們也見證到團隊在事工的經驗上以及與各團隊的合作上，都在不斷提升。感謝神的恩典，幫助我們的事工穩定前行，同時不斷調整事工模式以適應現時代的需求，從而帶領我們走得更深及更遠。

2021全球華人差傳大會

CMC 2021 的製作對於AFC新媒體團隊來說是非常寶貴的學習經驗，促使我們在媒體能力和知識方面有很大的提升。更重要的是，我們在與各教會的連結與合作也更進一步，可以共同建立團隊來完成各項事工。



▲ CMC livestreaming programs from the AFC headquarters.
AFC同工和志願者在使者總部在線直播華人差傳大會。

■ 新媒體從「A」到「Z」的轉化 Media Advancements from “A” to “Z”

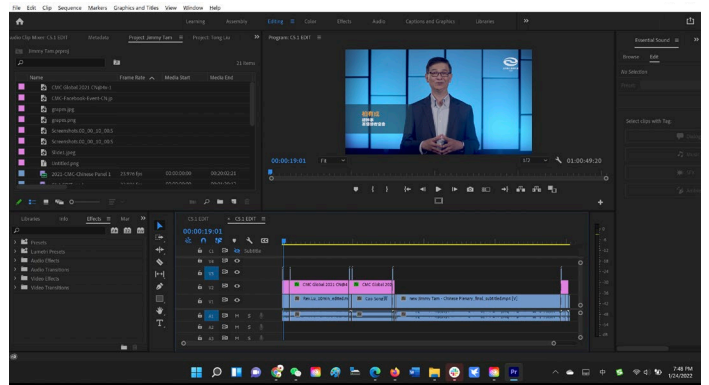
Our workload included personally helping each speaker record their session (dozens of sessions), filming and editing the program hosts, developing worship sessions with multiple teams, coordinating and managing a large team of helpers to produce subtitles in English and Chinese, and having an overall review and quality control process for all media....

All of the teams' hard work paid off, and we were able to see the Lord do a great work. Many people responded to the messages and altar calls, thousands of participants interacted with each other on the special interest groups, and countless lives were changed as a result. Yet the close of CMC did not signify the end of God's working, but only the beginning of intentional Gospel and missional living for many attendees' lives!

在預備 CMC 2021 過程中，AFC新媒體團隊擔任了許多重要的角色。其中包括協助每個講員來錄製他們的講座信息，拍攝和編輯節目主持人視頻，與多個團隊製作詩歌敬拜視頻，協調和管理團隊志願者來製作中英文字幕，檢查所有視頻以確保品質……

感恩我們在主裡的勞苦不是徒勞的。我們見證了神的奇妙做工，看到許多弟兄姐妹回應了神的呼召，成千的參與者在特別興趣小組中相互交流，以及無數的生命因此而改變。我們也相信CMC的結束並不意味著神工作的結束。對於很多參與者來說，這正是福音與宣教生命之旅的開啓。

- ▶ You can find all of the CMC sessions from 2021 and 2020 on the AFCministry.org website, completely free for you to enjoy. 您可以在 AFCministry.org 上瀏覽2020與2021年華人差傳大會的所有視頻。
- ▼ Praise the Lord for the wonderful partnership among the churches and editing teams to assist us in filming and producing the CMC programs. 感謝主，有眾教會和視頻剪輯團隊與使者一起配搭合作，順利完成了華人差傳大會的拍攝與後製。



Media Advancements from “A” to “Z” 新媒體從「A」到「Z」的轉化

熱門視頻

| | | | |
|---|--|--|--|
|  <p>與神同工的宣教 / 李燕光</p> |  <p>華人教會當奮勇宣教 / 劉彤</p> |  <p>散居宣教的教會 / 龔文輝</p> |  <p>Evangelism Reimagined How Can The Gospel Be Heard In The World Not Listening? / Ric Sun</p> |
|  <p>宣教的資源與裝備：免費供應宣教士系統的查經教材與訓練 / 姜國英</p> |  <p>Muslims: An Introduction To Worldview & Practices And Our Witness Among Them / Steve Coffey</p> |  <p>如何在校園傳福音？ / 彭召羊, 索紅梅, 唐天健, 黃傳燁, 賴敏超, 王有芬</p> |  <p>為主榮耀、代代相傳 本土出生華人信徒信仰歷程 / 王健安</p> |

AFCministry.org offering CMC 2021 and more!

Through the month of January we prepared all of the CMC 2021 content on the AFC website, making it easy to navigate and search, and enjoyable to view. We are continuing to add valuable content to each video, such as outlines, speaker notes, questions for group study, audio-only session options, links to books and relevant online resources. All of this CMC 2021 content is free for you to access, by simply signing up for a free account on the afcministry.org website.

There is more to come, including CMC's G2G – Global to Go initiative. We are building mission-focused materials for use in Sunday school settings as well as local church missions weekends. We are supplying these missions event resource packages all free. For example, you can use these in your church to have mini-courses on discipleship, missions, intergenerational ministry, etc. We are also curating and adding CMC content from previous years, for churches to benefit from.

AFC新網站 AFCministry.org 內容持續更新中

今年一月，我們把 CMC 2021 的所有內容上傳到 AFC 網站，便於大家搜索與回看，以及提供高品質的觀看體驗。我們正在繼續為每個視頻添加一些內容，如大綱、講員筆記、供小組討論的問題、純音訊、以及書籍和相關在線資源的鏈接。您只需在 afcministry.org 網站上註冊一個免費帳戶，即可免費觀看和獲取這些資源和視頻。

AFC 網站上還有更多內容，包括 CMC 的 G2G - Global to Go initiative。這是一個宣教資源庫的板塊，目前還在建立中。這些宣教活動的資源包將免費提供給大家，裡面的材料可以供教會主日學和宣教週使用，如開設關於門徒訓練、宣教、跨代事工等的小型課程。目前，我們也在策劃添加往年 CMC 的內容，希望可以幫助教會從中受益。

■ 新媒體從「A」到「Z」的轉化 Media Advancements from “A” to “Z”

In addition to the CMC advancements on the AFC website, we are making other AFC website upgrades all around. New video, audio, and text content is being added regularly, in categories ranging from “AM” to “ZM” and beyond (see next section for explanation). An AFC Campus map is also in process, which will be an asset to both students and ministry partners, as it will host intro videos, images, and programs on each campus.

Gospel media content from “A” to “Z”

The success of our ZM magazine last year (aimed at outreach to the younger, “Z” generation) prompted us to develop a second issue, which is nearing completion and will be off to the printer soon! It is a hybrid online/offline initiative. In fact, we’re already releasing online content for ZM 2022, and will have the print issue ready this summer, for release before Fall outreach begins. The following is a glimpse into the content prepared for the 2022 ZM campaign...

We’ve invited two professors from the Chinese Christian Faculty Network (CCFN) to share their valuable advice for the students. One article provides practical advice to newly arriving students, and the second article shares time-management advice. Together, these articles give students help to have a successful and joyful life on campus, and most importantly, to find the Lord Jesus as the most important relationship on campus.

We are also addressing the anxiety, loneliness, and mental health issues that many students face. We’ve produced several content pieces, including an article on how to handle anxiety, translated from a very popular English article. We’ve also produced an audiobook on the topic of depression, which is available on our afcmistry.org website.

除了在AFC網站上不斷完善CMC內容，我們也在對AFC網站進行全方位的升級。新的視頻、音訊和文本內容正在定期添加，類別從「AM」到「ZM」甚至更多。AFC校園地圖也在製作中，在這個地圖中可以看到每個校園的介紹視頻、圖片和活動等。相信這對學生和事工夥伴來說都是非常實用及寶貴的資源。

從「A」到「Z」的福音媒體內容

去年我們的《來者》雜誌（旨在向年輕的「Z」一代）的反響不錯，促使我們製作了第二期雜誌。第二期即將完工，並將很快交付印刷廠。《來者》是一個線上/線下的混合事工，我們已經在網上發佈了2022年《來者》內容，預計今年夏天完成印刷，並在秋季福音外展活動開始前寄出。以下是2022年《來者》內容的一瞥……

我們邀請了兩位來自 Chinese Christian Faculty Network (CCFN) 的教授來分享他們給予學生的寶貴建議。一篇文章是為新來的學生提供實用的學習、生活及如何融入美國文化的建議，另一篇是關於高效時間管理的秘訣。希望透過這些文章，幫助學生能更適應和享受校園生活。最重要的是，能夠認識主，得著今生最美的祝福。

我們也在處理許多學生面臨的焦慮、孤獨和心理健康問題。我們已經製作了幾篇內容，其中包括一篇關於如何處理焦慮的文章，是由一篇有名的英文文章所翻譯的。我們還製作了一本關於抑鬱症的有聲書，可以在AFC網站afcmistry.org上收聽。



真正的勇士，
敢于直面留学的人生
——开学第一课

分享/陈军
整理/Lang、程妮儿

2020年秋季，波士顿大学的研究人员在疫情期间对美国全国近33,000位在校大学生进行了一项调查。结果显示，超过半数的学生患有不同程度的抑郁症或焦虑症；有83%的学生表示，他们的心理健康状况对学业产生了负面的影响（注1）。这些数据给学校、学生和家长们敲响了警钟。提醒大家关注学生们的心理健康。而根据和留学生接触比较多的老师们的经验，在华人留学生群体中，被焦虑和抑郁困扰的学生比例还要更高。

众所周知，焦虑和抑郁通常源自于压力。前段时间，在教会团契查经班里，我询问几位大一新生入学感受，大家普遍反映“压力好大”。这些刚刚开始留学生涯的同学很快发现，开学第一周的作业就要做到半夜两三点。美国很多好的大学，四年毕业率仅有60%，六年毕业率可以达到80%，近20%的学生最终无法完成学业。

正如圣经所说，“已有的事后必再有；已行的事后必再行。日光之下并无新事。岂有一件事人能指着说这是新的？”（传道书1:9-10）现在留学生在所面对的很多学业上和生活中的挑战，十年前的留学生、二十年前的前辈，甚至三十年前的前辈们都经历过类似的挑战。在这里，我从一个上一辈留学生和大学教授的角度分享一些观察和经验，期待帮助年轻一辈的留学生学好“开学第一课”，进而能够从容地面对美国的留学生活。

04 非者

来者 05

让我们谈谈焦虑

文/瑞秋·多德
译/和和



像波浪，像流沙，像监狱，像过山车，在谷歌上搜索“焦虑就像”这个词，你会被大量的比喻和描述所震惊。你会发现人们通过流行语、诗歌、艺术作品和音乐——在请求帮助，或者至少是渴望理解，呼求从当今受焦虑困扰的人们的每一个毛孔中渗出。

焦虑是艰难的。虽然在某些特定情况和生活季节中体验焦虑情绪是正常的（有些人甚至认为这是健康的），但上面生动的例子告诉我们，如果没有管理这些情绪的工具，焦虑最终会消耗一个人的思想、健康，甚至自我认知。例如，有一个22岁的女孩，这样描述自己的日常生活：

“我的焦虑总是在我的脑海中预备一条逃跑路线，无论我在做什么。在工作的时候，我会想‘最坏情况下，我可以假装得了偏头痛然后离开。’当我在一个朋友家，我会想‘我可以告诉他们我有家庭紧急情况，这样如果有需要，我就可以尽快离开。’每一天，我都必须说服自己正常工作和生活。”

作为基督的肢体，我们可以帮助改变年轻人

在从事青年事工的这些年里，晚上是我做牧养工作的主要时间。虽然青年组在星期天举行，但我工作日的晚上要忙得多。每天当太阳下山时，短信和消息就蜂拥而至：

“焦虑就像电子游戏里的战斗音乐正在播放，但你找不到任何敌人。”

“社交焦虑就像在被关在一个盒子里，不能大声呼救，因为你太害怕别人会听到你的声音。”

“生活在焦虑中就像你被一个声音追逐，这个声音知道你所有的不安全感并用它们来对付你，甚至成为房间里最响的，你唯一能听到的声音。”

非者 21

▲ Sample pages from 2022 ZM.
2022年《來著》內容一瞥。

■ 新媒體從「A」到「Z」的轉化 Media Advancements from “A” to “Z”

Relationship stress is also a key problem for the young generation. So we made a video of a counselor and student interacting, on how to respect parents while not being controlled by them. We've also made comics on how to handle conflicts, and a cartoon on how to love your enemies.

For young professionals, work is a stressful burden, so we've made content to help them, such as a comic about how to have a meaningful life, a testimony of how God led a student on their career journey, and an audiobook on “The Meaning of Work,” by Timothy Keller.

Other content in ZM will include a comic on how to find your gifts from God and a music testimony of how a young lady found her gifts and experienced a life of peace from the Lord. Other valuable content will be released online continually, so please follow our website and social media accounts, and join our email list.

關係壓力也是年輕一代所面對的問題。因此，我們製作了《心de創可貼》欄目，第一期中的內容是關於如何尊重父母，同時不被他們控制。我們還製作了關於如何處理衝突的漫畫，以及動畫短片講述耶穌關於愛仇敵的教導。

對於職青來說，工作是一種壓力的負擔，因此我們製作了一些內容來幫助他們，比如漫畫《人生如何不內卷》；一位年輕有為的弟兄分享了職場見證，關於神如何帶領他從一個初入職場的小白成長為一位有頗具影響力的職場領袖。此外，我們也製作了提摩太·凱勒的《工作的意義》有聲書。

《來者》中包含了很多年輕人喜歡的視覺藝術元素，包括漫畫、動畫和視頻。漫畫《原來我有這麼多潛力》希望幫助年輕人發現自己的恩賜；我們還邀請到一位年輕女孩分享見證：她如何找到她在音樂上的恩賜以及她經歷困難挫折時得到從神而來的平安。其它精彩內容將持續在網上發佈，請關注我們的網站和社交媒體帳戶。我們定期會通過郵件發送事工最新消息，歡迎訂閱我們的電子郵件。



SUBSCRIBE

歡迎掃二維碼
訂閱我們的頻道

YouTube



Facebook



WeChat





Gospel Technology – facilitating Gospel resources to all who need them

We are still providing content distribution in high-censorship regions. Praise the Lord for the creative methods being developed to keep Gospel and Christian growth content available for all who need it. In addition to creative technical projects, we have launched a small project to run media websites in SE Asia to supply resources to difficult locations with heavy censorship.

We are praying for you

As we look forward, please join with us in prayer and trust that the Lord will continue leading us into new and creative ways to connect the unchanging Gospel to the ever changing world. We pray for you, and encourage you to explore the vast resources of AFC, from our media to literature, from campus ministry to missions mobilization. May the Lord Jesus guide your steps as you faithfully serve Him.

Gospel Technology – 為所有需要福音的人提供便利的福音資源

我們仍然在審查嚴格的地區繼續新媒體事工。讚美主，我們正在開發創新的方法，以便所有需要的人都能獲取福音資源以及基督徒生命成長資源。除了創新的技術項目外，我們還啟動了一個小型項目，在東南亞經營媒體網站，向審查制度嚴重的地區提供資源。

為您禱告

請您繼續在禱告中記念我們。相信主會繼續帶領我們以創新的方式來向這個多變的世界傳達不變的福音。我們在此也鼓勵您使用AFC各項事工的豐富資源，包括新媒體，福音資源，校園事工，差傳事工等。

Campus Intelligence Team

Recent Developments of the United Student Outreach Platform

留學生聯合服務平台 近況與展望



United Student Outreach
留學生聯合服務



文/陸尊恩，使者培訓事工副主任

tlu@afcinc.org

The mission of the Campus Intelligence Team (CIT) is to research and develop innovative programs to equip campus ministries and church partners to reach the new generation of young intellectuals for Christ. Since the pandemic in 2020, our team built the United Student Outreach (USO) platform. The goal is to bring the churches and ministries together through a membership management system, to collaborate and reach the highly mobile international students, young professionals, and returnees.

After two years of development, now the USO platform has accumulated multifold resources that are connected to the life and faith of the new-generation of young intellectuals. There are daily morning devotional groups, inductive Bible study training, spiritual formation class, leadership training, original music creation group, drama club, Spring & Autumn Festivals, joint online worship, biblical counseling training, counseling service, employment support group, career counseling, dating & marriage counseling, parenting class, book clubs, traveler club, theological training, and public theology discussion group.

基督與聖靈
 04.18-05.31 美西晨更
 Morning Devotion: Christ and The Holy Spirit
 周一至周五 美西時間 7:00-7:30am
 ZOOM 939 7218 0595 (密碼2022)
 歡迎掃碼加入

義僕君尊
 大齋期青年崇拜
 2022年4月16日
 8-10 pm 美東時間
 5-7 pm 美西時間
 聖詩、聖樂、
 黃安倫新作“伶仃洋”世界首演
 聚會ZOOM QR Code
 經講信息講員: 王星然長老
 敬拜團隊: 雲上司琴, 余佩儀

Program
 "Introduction" from The Last Seven Words of Christ
 Joseph Haydn
 Consolation in D# Major S.172 No.4
 Franz Liszt
 Abide with Me
 Henry F. Lyte & William H. Monk
 Depth of Mercy
 Charles Wesley
 O Sacred Head Now Wounded
 Hans Leo Hasler & J.S. Bach
 Power of the Cross
 Stuart Townend & Keith Getty
 "Worthy is the Lamb" from Messiah
 G.F. Handel
 "I Know that My Redeemer Liveth" from Messiah
 G.F. Handel
 寶貴十架
 晉祥協和讚美詩
 講員信息“滿了冤仇的十架救贖”
 王星然長老
 中國轉想曲第十三號“伶仃洋” Op.86
 黃安倫

Since last Fall, the USO platform has significantly increased its visibility and influence through successful collaborative programs and joint online events. We pray that God would choose this platform to help churches and ministries reach the highly mobile international students and young professionals in the cloud, and frequently share resources.

In order to create a collaborative platform of comprehensive services, we need to be considerate of the spiritual, emotional, academic, psychological, cultural, and public aspects of interests and integrate resources. Every team member must lead independently, but collaborate interdependently. We also invite other teams to collaborate on the USO platform.

Statistics of USO

| Period | Users | Groups | Leaders | Members |
|-------------|-------|--------|---------|---------|
| Fall 2021 | 3,856 | 166 | 131 | 610 |
| Spring 2022 | 5,119 | 172 | 179 | 1,777 |
| Growth | 32.7% | 3.6% | 36.6% | 191.3% |

Our team will endeavor to deepen the connections with the members of the USO platform, and promote effective collaboration among members to advance young adult ministries in North America. Our next goal is to help international students quickly find their needed resources in North America.

Operations of the USO platform cost us about \$24,000/year (not including staff compensations). The primary costs are all the cloud services that we subscribe to support the platform. The secondary costs are the regional on-site meetings. Should you prayerfully consider supporting the USO platform financially, you may make your donation on our platform to receive a tax-exempt receipt.

<https://afcinc.churchcenter.com/giving>

我們的團隊 Our Team



陸尊恩傳道
Tsun-En Lu

團隊負責人
校園培訓 | 聖經輔導
Team Leader
Campus Ministry Training
Biblical Counseling Training



葉信輝弟兄
Abraham Yeh



于志方姐妹
Joyce Yu

特約同工
歸納研經 | 美東連結
Associate Staff
Inductive Bible Study Training
Love 9095 Campus Partners Network



陳明傳道
Ming Chen

全職傳道
職青事工 | 青年文創
Minister at Large
Campus Alumni Training for Christ (CATCH)
COMPOSE Music Club, Drama Club



藍星傳道
Ashley Lan

全職傳道
心理諮詢 | 婚戀教育
Minister at Large
National Certified Counselor
Dating & Marriage Education



陳安其傳道
Helen Chen

全職傳道
靈命塑造 | 領袖培育
Minister at Large
Spiritual Formation
Leadership Development

留學生聯合服務平台近況與展望 Recent Developments of the United Student Outreach Platform

我們團隊的使命是為裝備眾教會與校園事工，研究開發為基督贏得新世代年輕人的創新項目。自2020年疫情開始以來，我們團隊建造了「留學生聯合服務」平台，宗旨是聯合在北美各處的青年事工，透過「會員制度」發展有共同目標的虛擬社群，協力服事在北美漂流的留學生、職業青年與海歸。

經過兩年來的努力，現在平台上已經擁有豐富的資源，可以和美漂青年生活與信仰上各方面的需要結合。其中包括青年晨更、歸納研經、靈命塑造、領袖培訓、原創音樂、原創戲劇、新春與中秋活動、線上聯合崇拜、聖經輔導、心理諮詢、求職互助、就業輔導、婚戀輔導、親職教養、讀書會、旅行分享、神學培訓、公共議題探討等。



自去年秋季以來，平台透過促進北美校園與職青事工的合作，開始有顯著的成長。我們期待神藉著這個平台，可以幫助教會與事工接觸到更多流動性高的留學生與職業青年，並且彼此分享資源。

成為一個與青年生活結合的平台，我們需要整合靈命、情感、知識、心理、文化、時事等各方面的資源。我們團隊的每位成員在平台上都有獨立負責的項目，並在策略時相互依賴與成全。我們也邀請其它團隊一起在平台上協作。

耶利米哀歌 圣经五小卷系列之一

美东青年线上晨更

每天准时起床
一起晨更祷告
不忘记吃早餐
来场健康体操
关心一位邻舍

Zoom: 3885296821 | Password: 2022 | Time: 7:00 am - 7:30 am EST

我們的團隊將努力深化與平台會員之間的連結，並幫助北美青年事工之間能夠更有效地合作。留學生聯合服務平台的展望是，在留學生出國之前就可以用最短的時間，在北美找到他們所需的資源。

平台本身運作所需的經費，不計算人事費用，每年約需美金 \$24,000元，用以支付各種雲端軟件服務費與地區性實體聚會的補助。如果您在禱告中，有負擔奉獻支持留學生聯合服務平台，您可以使用平台「便利捐」的功能捐款，使者將寄抵稅收據給您。

戏剧

一粒麦子戏剧社

以人为镜 可以明得失
以史为镜 可以知兴替
以铜为镜 可以正衣冠

无论您是短剧创作小白
还是想更上一层楼的剧作高手
都欢迎加入我们，体验一次
一起当编剧的乐趣！

2022年4月
一粒麦子戏剧社开社

扫码申请
加入社团

一粒麦子戏剧社
Ambassadors for Christ, Inc.
基督使者協會

United Student Outreach
留學生聯合服務平台

使者培訓

事工部報告



文/林芳怡，使者培訓事工部副主任
alin@afcinc.org

基督使者協會成立已近60年，向華人知識份子傳福音、裝備主門徒、聯結眾教會，完成主所託付的大使命一直是我們的目標與使命。秉持神給的異象與使命，使者培訓希望藉著這些培訓課程及講座，來更新基督徒的生命，啟發信徒活出整全的福音生活，與教會一起同心合力興旺福音，進而來改變整個世界，讓福音能傳到地極。

在過去的半年中，針對信徒的需要及當前的重要議題，使者培訓舉辦多場不同主題的培訓聚會或線上課程：

性別議題

為了回應時代的需求和社會爭論，教會和基督徒需要知道如何以聖經的觀點和基督的愛來面對和回應同性戀議題。雖然教會不認同同性戀行為，卻應該支持和關愛有心改變的人。而同性戀群體也是當代的福音未得之民。

在這個性別議題風起雲湧的世代中，基督徒需要學習跳脫媒體框架與刻板印象，正確認識和了解同性戀群體，才能進一步以基督的真理與慈愛接觸他們。自2020年以來，使者培訓安排了許多與LGBTQ主題相關的專題。通過這些講座，我們得到了很多積極的反饋和讚賞。我們發現很多基督徒父母都面臨著孩子自認是LGBT或性別認同混淆等考驗。父母尋求教會的幫助，但許多教會似乎並沒有準備好或沒有能力處理這種情況。

這是一場屬靈爭戰，教會不能坐視不理。美國民調機構蓋洛普(Gallup)的最新數據顯示，在受訪的超過1.5萬名18歲或以上的美國人中，在1996年後出生的「Z世代」中有18%自認為「LGBT」族群；而2007年的同樣調查結果只有4.5%。

面對千禧世代的文化，我們需要在性別議題上，加強「性別智商」(Gender Quotient)的教導，增加對性別議題的認識。我們邀請黃偉康博士和康貴華醫師，從他們的專業和聖經的角度來分享如何面對消失的性別界限、性別理論與性別自信，如何加強「性別智商」來面對這性別議題浪潮！

康貴華醫師分享了什麼是性別混淆，什麼是性別認同？何謂性別認同異常？什麼是跨性別？是什麼原因造成？如何預防？子女自認是同性戀或跨性別，父母怎麼辦？父母與教會如何面對處理？黃偉康博士博士分享了什麼是性別智商，以及基督徒目前面臨的挑

戰以及我們應該做什麼。也希望教會能重視此類議題並且裝備弟兄姐妹。透過這些研討會，父母知道如何與孩子互動，並意識到他們必須放手，讓上帝來做工。只有上帝才能改變孩子，唯有神才有改變的大能，而不是用錯誤的方式來強迫孩子改變。

講員提醒也鼓勵有同性或變性傾向的孩子父母，不要斷絕與兒女的關係或要求他們在同性性行為和信仰兩者中做一個選擇，而是持續愛他們，為他們禱告，放手不放棄，放手讓神來做工。以下這些學員的反饋讓我們再次相信對性別議題這方面的培訓是急需的。



AFC 2022, 2/21 & 2/22
週一和週二晚

男生或女生？ 如何面對消失的性別界限， 性別理論與性別自信

性 解放運動一步步地改變美國人的思想及文化價值觀，跨性別運動拉齊無疆界的身體民主自由化，認為性別的定義並非由客觀的生理性別，而是由主觀的心理性別來決定——即不管你的生理性別如何，高標準平等與包容，要求社會大眾包容及接納差異。

聆聽年輕信徒的聲音，關心新一代所關心的議題。在性別議題上，我們都需加強「性別智商」(Gender Quotient)的教導，增加對性別議題的認識。教會、家長、老師該如何面對，關心與陪伴？

這是一場屬靈爭戰，教會不能坐視不理。美國民調機構蓋洛普(Gallup)的最新數據顯示，在受訪的超過1.5萬名18歲或以上美國人中，其中，在1996年後出生的「Z世代」中，18%自認為「LGBT」族群；而2007年同樣調查結果只有4.5%。

同性戀者或跨性別者真正的需要和所有人一樣，就是被愛、被瞭解、被關懷。其實他們早已在你身邊。也許神把他/她放在你身邊，是要你關懷、陪伴並傳福音給他們，讓我們為服事不同族群，以基督的愛，多做一些準備！

面對現今千禧世代的文化，我們需要嘗試

講員：

黃偉康博士
DR. MELVIN WONG
加州持牌臨床心理學家，前加州大學精神科助理教授，前三藩市公立醫院精神科心理醫師，國際家庭治療協會同工，中國國內LGBT專工引領與推動者。
<性別有自信，孩子更健康>作者，與妻結婚38年多，育有一女，現居三藩市灣區。

康貴華醫師
(Dr. KWAI WAH HONG)
資深精神科醫生，新造的人協會，後因盟和香港心性教育協會創辦人。多年來以整全的角度了解受助者的心理及情緒困擾，從受助者的身體、心理、社交及靈性健康。

2022, 2/21 & 2/22
週一和週二晚
7:30pm-9:30pm (美東時間), 6:30pm-8:30pm (美中時間), 4:30pm-6:30pm (美西時間)
詳情及報名: www.afctraining.org/lwong

2/21 週一，黃偉康博士，普通話，基督教、性別智商和性別自信
2/22 週二，康貴華醫師，粵語(有普通話即時同步翻譯)
如何幫助有跨性別孩子的父母
如何防止跨性別和同性戀的發展

費用: USD 40, 或掃二維碼報名
12/31 前報名, 享有早鳥優惠 25% off
1/24 前報名, 享有早鳥優惠 15% off
2/8 前報名, 享有早鳥優惠 10% off
報名截止日期: 2月18日

*特別的會議連結和相關資料將會發給你報名的節節
連絡我們: trainingdept@afcm.org 或 717-288-8823

學員的心得分享

非常感謝使者提供這個培訓課程。我以前對同性戀、跨性別的議題完全以真理的角度看待，不能從神恩典的角度去瞭解。因現今社會的思潮，使同性戀與跨性別在政治、家庭、教育、家庭產生巨大的浪潮。神的家不是隨同社會完全接納，不做任何事；另一種則是不討論。而這種逆性的發生，與家庭關係的正常與和諧有著因果關係。對我而言，這個培訓課程讓我對這件事的看法產生了改變，也使我對教會的家庭事工有了更迫切的關注。

真的大開眼界，讓我明白作為牧者如何從實際角度來幫助跨性別的家庭應用恩典和真理。

使我對同性戀、跨性別運動有了比較直觀的了

解。調整了一些我原來的觀點。

了解了性別認同異常和跨性別及其成因的複雜性，也更能明白自己作為基督徒該怎樣愛LGBTQ這個群體。

使我對這課題有更清楚的認識，提供了合乎基督信仰的原則，切實積極面對問題的方法。

很高興聽到教會不是defense的角色，應該主動預防教導，尤其是年輕孩子們。

這課程幫助我認識到性別身份，父母如何幫助他們，看他們是未得之民，主動關心他。

兒童/青少年事工

萬國兒童佈道團 Child Evangelism Fellowship (CEF) 是一個非盈利的基督教組織，他們通過線上或實體培訓提供許多資源。然而，很多華人教並不了解這個組織。我們邀請了萬國兒童佈道團 Child Evangelism Fellowship (CEF) 的同工Ashley來與我們分享豐富的兒童事工資源(教材、師資訓練)。使兒童工作者在心志、技巧上被建立，帶領兒童歸主，在真理上造就兒童，榮神益人。讓兒童的信仰從小扎根，建造屬靈生命強健的下一代。有超過500人報名參加，Ashley提供了許多第一手經驗，幫助兒童工作者、老師們如何教導孩子一些棘手的話題，背誦聖經經文，建立他們與上帝的個人關係等。

讓小孩子到我這裡來



每個人的童年只有一次，錯過了就永遠錯過了。

大多數的基督徒是在他兒童、青少年時候信主，年紀越大的越困難。因為他們的想法價值觀已經固定了。這也提醒我們一件重要的事情，就是教會要注意兒童與學生的事工，多關心他們的需要，在他們的心還柔軟的時候，積極地把福音傳給他們，好讓耶穌基督得著他們。我們不能因為小孩子的心單純，而隨意地回答他們的疑問，特別是關於聖經真理的教導。

使者培訓邀請 萬國兒童佈道團 Child Evangelism Fellowship (CEF) 同工 Ashley 來與我們分享豐富的兒童事工資源(教材、師資訓練)。歡迎您與教會同工們一起來接受裝備，使兒童工作者在心志、技巧上被建立，達成領兒童歸主，在真理上造就兒童，榮神益人。讓兒童的信仰從小扎根，建造屬靈生命強健的下一代。

2022, 02/26, 星期六

美東時間 下午 1:00-3:00 PM / 美西時間 上午 10:00 AM-12:00 PM

www.afctraining.org/cef

成務二維碼報名 | 英語(會場提供即時同步翻譯) | 培訓的會議連結和相關資料將發給您報名成功的郵箱

講員: Ashley Casillas, CEF Director - Mid-Cities Chapter



我 在洛杉磯一個信奉天主教的大家庭長大，直到我五歲時參加了萬國兒童佈道團的好消息俱樂部 Good News Club (GNC)。GNC 老師和我媽媽成了朋友，那是我的家人那時也成為了基督徒的時候。我原本想成為一名中學教師。2010年畢業後，我獲得了福音傳道人的學位。這就是我目前正在做的事情。我會盡可能去幫助那些需要福音的孩子。2014年，我畢業於 Azusa Pacific University，獲得神學學位。然後在 2015年，我畢業於 CEF (兒童事工學院)，這是 CEF 為傳教士開辦的學校。我於 2015 年結婚，我的丈夫 Jesse 在教會工作，我們與耶穌一起服事。我們有一個兩歲的孩子，他喜歡吃冰激凌，我的人生是充滿了比蜜更甜。因為我活著就愛服事，死了就有永生。

連絡我們: trainingdept@afcin.org 或 717-288-8823

天路歷程生命分享小組

門訓 (Discipleship) 不是單純的課程，而是注重彼此間的關係，以生命影響生命，相互激勵成長。基督徒在人生的每個環節都需要門徒關係。我們在三月再次策劃了演練課程。郭老師利用四週時間，親自示範，也邀請有帶門訓經驗的弟兄姐妹一起配搭。我們一共有369人報名參加小組演練，學員來自美國、加拿大和亞洲。四週的演練，讓弟兄姐妹感受到門訓小組中彼此交心的美。在四週的體驗分享後，許多學員想繼續把門訓課程完整走過一遍，我們把有心想完成課程的學員重新編成新的門訓小組，所有門訓小組將在五月底完成整個課程。參加的學員中有些是牧者傳道或長執，在自已親自體會到門訓的重要後，都開始在教會推動門訓，積極栽培門徒。



雙職事奉：生活即信仰，工作即宣教

孔毅老師以16位聖經人物為典範，探討他們如何在各自環境（職場）中回應神的呼召，繼而找到命定、完成使命。如何面對工作上的關鍵時刻，以及生命上的定義時刻，如何謙卑順服神的帶領，不辱使命完成神所交託的工作。職場就是禾場，教會必須明白「雙職事奉」的迫切性，進而激勵職場信徒不僅主日在教會牆內喜樂奉獻，週間在牆外職場上成就卓越、榮神益人，更有力量地活出信仰。感謝神大約有150人註冊，許多牧師及教會長執同工也報名參加，並計劃在教會開始相關的主日學課程。

如何經營人生下半場，活出使命人生

有時人們在生活中失去了對上帝的熱忱，轉而專注於世俗的事物。作為基督徒，我們的生命掌握在祂的手中，我們蒙召成為基督使者，為祂發光。我們邀請了Elaine Kung老師與我們分享：

- 在不同的季節中規劃，建立和兼顧人生的三事：事家，事業，事奉
- 建立和兼顧我們全方位生活中的七F：
Faith, Fitness, Family, Firm, Finance, Fellowship, Fun (信仰，健康，家庭，職場，財務，團契，娛樂)
- 活出七F的整全使命人生，進入有意義的下半場！

我們有超過 160 人註冊，通過 Elaine Kung 老師四週的課程，小組分享討論和反思作業，學員都覺得收獲滿滿。從學員的分享與回饋，我們看到了聖靈的帶領，也有許多感人的見證分享。我們甚至在3月18日舉行了網上畢業典禮。



人 生上半場過了，下半場要怎麼好好經營，讓下半場更精彩？

人生有太多事情是我們無法控制的，例如退休制度改變了、少子化、低利率時代，都不是我們能左右的，無論我們的年紀有多大，我們都得規劃人生的下半場，我們應該保持甚麼心態，來創造精彩的下半場？

孔雷漢卿長老 (Elaine Kung) 將與我們分享如何：

- 在不同的季節中規劃，建立和兼顧人生的三事：事家，事業，事奉
- 建立和兼顧我們全方位生活中的七F：Faith, Fitness, Family, Firm, Finance, Fellowship, Fun (信仰，健康，家庭，職場，財務，團契，娛樂)
- 活出 七F的整全使命人生，進入有意義的下半場！

報名連結：
www.afctraining.org/midlife

講員：孔雷漢卿長老 Elaine Kung

孔雷漢卿長老於康奈爾大學和普林斯頓大學取得學士和碩士學位，歷任貝爾實驗室和AT&T多個技術和業務領導職位，2017年退休後，Elaine長老和丈夫搬遷於佛羅里達州，門徒訓練，擔任講員、顧問、教師、執筆、董事、執事會主席及教會長老。在1996年創辦「Called to Work 職場使命」事工。鼓勵人們在職場做好奉獻工作，為主做美好的見證。孔雷漢卿長老曾榮獲多項榮譽，被授予少數族裔女性職業成就獎，傑出商業女性，最具活力管理者等等。孔雷漢卿長老和丈夫定居於聖地牙哥，育有兩個成年子女。

連絡我們：trainingdept@afcn.org 或 717-288-8823

2022年 1月25日
2022年 2月1日
2022年 2月8日
2022年 2月15日

周二晚上 四堂

北美西岸 5:00pm- 7:00pm,
北美中部 7:00pm- 9:00pm,
北美東岸 8:00pm-10:00pm

亞洲 (中國, 越南, 台灣)

2022年 1月26日
2022年 2月2日
2022年 2月9日
2022年 2月16日

周三早上九點至十一點

語言：普通話

費用：US \$50，或掃二維碼報名
12/31前報名，享有早鳥優惠20% off
1/15前報名，享有早鳥優惠10% off
報名截止日期：1月23日

- 凡報名者可以申請與老師一對一的輔導
- 報名者申請成為小組長，若被接受，將獲得USD \$10使者書房禮券
- 五人以上團體報名，有優惠價
- 培訓的會議連結和相關資料將會發到你報名的郵箱

宣教士關顧

宣教是一場屬靈的爭戰，在戰場的人並不期望安逸無憂的生活，而是要常常警醒，不被那惡者的詭計所傷。宣教士在工場，面對林林總總的問題，壓力可不少。不少人認為，作為一名宣教士必須比一般人勇敢、靈命高、耐力強，還要愛神愛人。但其實宣教士也是人，需要被關心。

宣教是教會事工的延伸，藉由差派和關懷宣教士，我們自己也就透過宣教士，向遠地的人傳講福音。在教會中，有人已經預備好被差派出去宣教，但是代表教會的我們，是否已經作好準備，支援他們的一切所需呢？

基督使者協會特別邀請王鈴惠宣教士/老師，透過她紮實的專業訓練，以及豐富的實務經驗，來與我們分享宣教士如何能用健康的心態來面對逆境，發展比其他人更強的心理韌性(resilience)。當宣教士遭遇挑戰，教會、機構和弟兄姐妹又可以為他們做些什麼呢？

宣教關我事

宣教是一場屬靈的爭戰，在戰場的人並不期望安逸無憂的生活，而是要常常警醒，不被那惡者的詭計所傷。宣教士在工場，面對林林總總的問題，壓力可不少。不少人認為，作為一名宣教士必須比一般人勇敢、靈命高、耐力強，還要愛神愛人。但其實宣教士也是人，需要被關心。

宣教是教會事工的延伸，藉由差派和關懷宣教士，我們自己也就透過宣教士，向遠地的人傳講福音。在教會中，有人已經預備好被差派出去宣教，但是代表教會的我們，是否已經作好準備，支援他們一切所需呢？

一般人對「宣教士關顧」(Missionary Care)或「肢體關顧」(Member Care)仍是比较陌生，對關顧的理解是工場探訪、談話問安，或節日問候。但宣教士關顧遠超過這些。宣教士關顧的目的，並非是讓宣教士在工場上過得「快樂」，而是讓他和家人的身、心、靈能健壯。意思是他不是不會偶而感

到受挫或感到困難，而是能用健康的心理韌性(resilience)來面對逆境，發展更強的心理韌性(resilience)。然而，當宣教士遭遇挑戰，教會、機構和弟兄姐妹又可以為他們做些什麼呢？

基督使者協會特別邀請王鈴惠宣教士/老師，透過她紮實的專業訓練，以及豐富的實務經驗，來與我們分享，期望大家一起來回應耶穌「彼此相愛」的命令，並能同心完成「大使命」的託付。

課程進行方式: 網上授課, Q&A

I. 宣教士的自我關顧 (Self Care)

- 4/4 培養健康的生活型態
- 4/11 提升心理韌性(resilience)

II. 建立積極的關懷事工

- 4/18 培養坦誠脆弱的關顧文化
- 4/25 教會如何關顧宣教士

2022, 4/4, 4/11, 4/18, 4/25 (共四堂)

每週一晚 8:00pm-10:00pm (美東時間), 7:00pm-9:00pm (美中時間), 5:00pm-7:00pm (美西時間)

詳情及報名 <http://www.afctraining.org/april>

費用: 50 USD

- 2/28 前報名, 享有早鳥價優惠 20% off
- 3/14 前報名, 享有早鳥價優惠 10% off

或掃二維碼報名

報名截止日期: 3月31日

*培訓的會議連結和相關資料將會發到你報名的郵箱

講員: 王鈴惠博士

Denver Seminary 婚姻家庭諮商教學博士, 台灣諮商心理師。具有33年跨文化宣教與20年宣教士關顧經驗, 曾經任職於泰國清邁 The Well International, 目前從事宣教士關顧, 並協助教會與宣教機構發展宣教士關顧。

連絡我們: trainingdept@afcinc.org 或 717-288-8823

家庭事工:「家庭親職性教育成長課程」

愛、性、婚姻是終其一生的生命及生活教育，開始於父母的家庭，傳承於自己組建的家庭，子女要在父母身上感受到愛，才能學會愛自己(自愛)，並發展到愛他人(愛人)。「家庭親職性教育

成長課程」是一套為孩子正處成長階段的父母而研發的課程。希望能在生活中，自然、輕鬆地引導孩子從認知、態度、行為三方面建立健康的親密關係。基督使者協會邀請「台灣家庭第一協會」的沈美珍老師來與我們分享如何在兒女面對性生理健康、性心理成熟以及親密關係發展中，成為「可談」、「會引導」、「能陪伴」的高效能父母。

男人事工領袖課程

男士必須回歸領袖的職分，帶著信心、堅持信念，以熱情與享受的態度，經營家庭、承擔責任、發揮影響力、傳承生命的價值，成為眾人的祝福，逐步實踐家庭與事業的人生目標。男人事工領袖課程讓男士小組成為一個愉快敞開的互動空間，達到最佳的學習成效，協助教會建立職場男士專屬的小組，訓練與裝備弟兄，共同經歷生命的成長。



使者下半年培訓消息

| 2022 | 培訓內容 |
|-----------|-------------------|
| July | 性教育學堂 |
| July | 如何用聖經回應時代議題 |
| Aug | 青少年事奉者研討會 |
| Aug | 在基督裡得自由 |
| Aug - Oct | 雙職事奉 |
| Sep | 關懷與輔導 |
| Oct-Dec | 領導八商 |
| Nov | 宣教關你事 - 陪你同行，與你同工 |

我們將繼續策劃舉辦培訓來服事眾教會和弟兄姐妹。歡迎至使者培訓網站瞭解更多相關資訊：

www.AFCtraining.org

AFC Next Step Ministry

By Liya Dai, NextStep Ministry Coordinator



Looking back

2021 is a year that the Next Step Ministry grew into maturity to give the team courage in carrying on the mission. In the second half of 2021, we held the second retreat of the year, where we learned about the growth of the Next Steppers during the year, and encouraged the brothers and sisters not to forget their commitment to God at the Chinese Mission Convention (CMC). Springing from the local church, a number of Caregivers were gathered from the Next Steppers of the previous year to become mobilizers of the Great Commission in caring for the new Next Steppers.



CMC2021 During and after the Conference, and since then:

Unlike in previous years, the invitation to Caregivers began before CMC2021, and the Churches in the South were very supportive, and provided very effective coworkers. During the two days of the conference, the next step team organized several “live” internet meetings to accompany the new Next Steppers, so that the committed brothers and sisters full of enthusiasm had an opportunity to talk to like-minded Caregivers who had walked the same journey. At the end of the conference, the Next Step team was still busy organizing the final meeting to receive and inspire the newly committed Next Steppers, and nearly 100 people attended the finale until late at night.

The participants who filled out the commitment card for CMC2021 so far are as follows: 160 (Chinese), 19 (Chinese Student Program-CSP), 57 (English), 20 (Youth Program), 44 (Chinese in China); 300 in total

1. Of the 160 people in the Chinese group, 52 (33%) filled out the form after the first notice of the retreat, suggesting that the organization of the retreat was indeed a good driving force and continues to be an effective way to gather the Kingdom workers.

2. Total follow-ups: 100% received daily devotion material; interviews with 58/36% (Chinese, excluding mainland), 6/32% (CSP), 18/32% (English);

■ 使者下一步事工 AFC Next Step Ministry

3. The Next Step Team held two training sessions for the Caregivers in January in order to theoretically and operationally prepare co-workers to cooperate with AFC/CMC mission statements in order to perform the Great Commission.

4. The first online retreat in 2022 (March 12) was attended by nearly 100 people.

5. Additional Next Stepper Training: The “ZUME” course, which met 10 times, and the “Kairos” course have successfully concluded;

6. Global2Go website resources: Phase I is complete, and anyone who signs up can watch the 2020CMC and 2021CMC videos, which also include the Next Step Retreat sessions. We are currently working on Phase II, and look forward to providing a toolkit for Sunday schools in small and medium-sized churches.

Looking up

1. Thanks to God’s help, we have made several new breakthroughs in team building: linguistically, culturally, and spiritually.

2. There has been good progress in working with other AFC teams, especially with the Campus Ministry and the Going Beyond Ministry UUPG short-term mission sharing meeting.

3. Following up Next Steppers in Mainland China has been halted, due to some new hostile policies. Pray that the Lord will break the shackles so that the work will not be hindered.

Looking forward

1. The second retreat of 2022, which marks the end of the next step ministry of the 2021 CMC is expected to be held in June-September. We are looking forward to many great reports.

2. Training:

a. Together with the Campus Ministry, we are organizing a three-month online course by Going Beyond Ministry and an online STM to India.

b. We also plan to host the second ZUME course.

Summary

Thanks to the Lord, the CMC Next Step Team has been involved in God's great plan to make disciples of all nations in this age. In the process of supporting the Next Steppers, we have also greatly experienced God's goodness. Pray that God will work greatly on the new approach that the team will try this year in the Next Step ministry, and may the Lord be glorified.

Mobilizing all Chinese churches to participate in this ministry: First, find Next Steppers who have churches and pastors to follow up with and give them to their respective churches. Then the Next Steppers in the South will be referred to the Southern District team. Finally, the Next Step Caregivers team we have formed will follow up with the rest.

We will be working with Going Beyond Ministry to train and practice in an online Short-Term Mission.

The two teams in both Chinese and English work closely together side-by-side.

使者「下一步」事工

文/戴莉婭
下一步事工協調人

1. 回顧

2021年是一個承上啓下的事工年度，我們從一個年輕的新組建的團隊成長為一個成熟的、並勇於承載使命和時代挑戰的團隊。在2021年的後半年我們舉辦了「下一步學員」第二次退休會，瞭解到學員在這一年裡的成長，鼓勵弟兄姐妹不要忘記在CMC大會上對神的委身，扎根本地教會並參與到大使命中，我們也在前一年的學員中召集了一些同工 (Caregiver)，成為使萬民做主門徒的大使命推動者，也成為關懷新的「下一步學員」的後備力量。

2. CMC 2021大會期間及結束後至今：

與往年不同的地方是，這一次大會之前我們就開始邀請跟進同工，南區教會非常給力，提供了非常有效的跟進同工。大會期間的兩天，下一步團隊組織了數次「現場」（雲端實現）陪談會，使得委身的弟兄姐妹懷著滿腔的熱情，有傾訴對象，因為下一步同工們走過同樣的心路歷程。29號大會落幕以後，下一步團隊仍然忙碌著組織最後的接應，接近100人參加了下一步的finale（落幕聚會）直到深夜。

使者下一步事工 AFC Next Step Ministry

迄今為止 CMC 2021 填委身卡的與會者如下：160 (中文主會場) ,19 (CSP) ,57 (English) ,20 (Youth Program) ,44 (中文主會場/大陸) ;總計300人。

- A** 在中文主會場的160人中，52 (33%) 位是在第一次退修會通知發出以後填的表，這表明舉辦退修會的確也是一個很好的推動力量，是一個持續為主召集天國人才的有效方法。
- B** 跟進同工 (caregiver) 跟進總計：58/36% (中文主會場，不含大陸) ，6/32% (Chinese Student Program) ，18/32% (English會場) ；
- C** 下一步領導團隊在一月舉辦了兩次關懷同工培訓，在理論及操作上預備關懷同工，使之在幫助下一步學員執行大使命上有與AFC/CMC使命宣言有一致性。
- D** 2022第一次網絡退修會 (3月12日) ，出席人數近100。
- E** 為委身者提供的培訓：特別為下一步學員組織的「天國酵母」課程 (10次) 及「把握時機」課程都已圓滿結束；
- F** Global2Go：第一階段的構建已完成，任何人只要在使者媒體網站上註冊就可以觀看包括「下一步」事工退修會在內的與 2020 CMC , 2021 CMC 有關的視頻。目前我們正在進行第二步建構，期待能夠為中小型教會主日學提供工具包，這些工具包囊括與大使命有關的所有根基性議題。



3. 仰望

感謝神的幫助，我們在團隊建造上有幾個新的突破：語言上、文化上及屬靈生命上。

A. 與使者其它團隊合作較之前有美好進展，特別是與校園事工部一同籌辦的超越UUPG短宣培訓，還需要神大大地在美國華人背景教會中作工，讓更多校園同工帶領校園團契進入跨文化宣教事工中。

B. 中文主會場/中國大陸下一步的跟進，因為國內大環境突變，目前處於停滯狀態。求主打破束縛，使對這些弟兄弟姐妹關懷跟進的工作不受阻礙。

4. 前瞻

2022第二次退修會，標誌 2021 CMC 下一步事工告一段落，預計6-9月舉行，期待有美好見證。

A. 培訓：

- 與校園事工部一同籌辦超越UUPG短宣培訓，三個月網絡課程
- 以CMC下一步事工名義舉辦第二次ZUME天國酵母課程

B. 短宣操練：

- 8月5-9日在使者總部進行超越UUPG短宣培訓集訓
- 直接與100+印度宣教士們網絡連接
- 100+印度宣教士們使用網絡帶領短宣隊進入印度UUPG村莊傳福音

5. 結語

CMC下一步團隊得以參與神在這個時代使萬民作主門徒的偉大計劃中，都是因著神的恩典。在我們扶持下一步學員的過程中，自己也大大地經歷神。我們禱告求主在下一步團隊今年的新嘗試上大大做工，願主得榮耀。

A. 調動所有華人背景的教會參予在這項事工當中，先找到有教會和牧者可以跟進的弟兄弟姐妹，交給各自的教會，其次是南區的下一步委身者交給南區團隊。最後留下來的的是我們組建的跟進同工團隊來跟進。

B. 第一次組建短宣隊從培訓開始到網絡短宣結束，走過整個的短宣流程。

C. 求神保守中英文兩個團隊的密切合作。

THANK YOU FOR JOINING US AT CMC!



The Chinese Mission Convention

Catherine Roberts, CMC Manager
croberts@afcinc.org

The Gospel cannot be stopped, Praise the Lord! CMC Global in December 2021 moved online due to the changing pandemic situation. We witnessed the Holy Spirit provide each step of the way. From creative solutions for our speakers to record their messages, to the 5100+ registrants - far more than we could have welcomed in-person. Our theme Faithful & Fruitful was taken to the attendees by speakers like Brian Fikkert who exhorted us that we need a Biblical story of change – it is only in Christ that we become whole; and Lisa Pak who reminded us of the importance of the diaspora churches in the fulfillment of the Great Commission, but only if we embrace the bi-cultural generations in our midst and invest in raising up future leaders.

Over the two-day schedule, sessions were streamed out from AFC Headquarters in PA. In addition to the plenary sessions, there were on-demand workshops, live zoom sessions for students & youth, as well as small groups. New interactive tools enabled attendees to initiate over 150 different discussion groups with robust conversations, continuing after CMC had concluded.

We give thanks for the 300 that responded to the program, indicating their willingness to follow God's call. This is the fruit from CMC. All glory to the LORD for using CMC in the expansion of His Kingdom!

“

This is to my Father's glory, that you bear much fruit, showing yourselves to be my disciples. (John 15:8)

”

CMC Global messages from 2020 & 2021 are now available on www.afcmintury.org. Don't miss this opportunity to be equipped to participate in the great commission. Holistic ministry, short-term missions, cross-cultural ministry, and 20 more topics to choose from. Suitable for the layman and the pastor, the student, professional or retiree; over 35 different speakers, in Chinese and English, giving mission-focused messages designed for you and your church. Coming soon: Global 2 Go mini-course.

热门视频



全方位迎主再来 / 区应毓



Who's Next? / Enoch Wong



培育使命门徒——跨代、跨界、跨文化的挑战与契机 / 董家骅



作忠信门徒的代价 / 龙降恩

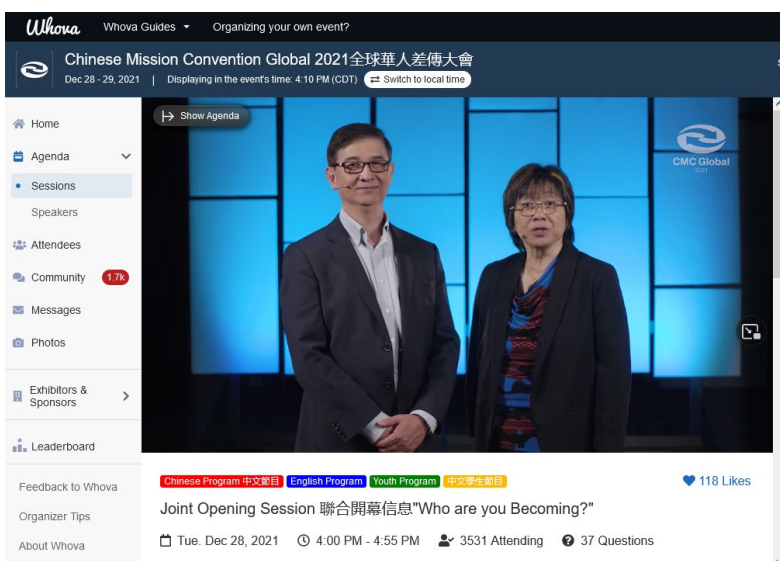
Keeping Life in Leadership

Keeping Life in Leadership is a 3-part special series to support pastors and church leaders and is part of CMC's leadership track. This conference focuses on the mental and spiritual health of pastors and church leaders so that they can be better equipped to serve their churches. To learn more about *Keeping Life in Leadership* and watch the videos from Dr. Enoch Wong & Dr. Reggie McNeal, visit our website below.



文/Catherine Roberts
全球華人差傳大會負責人

全球華人差傳大會



福音的信息不能停止！由於去年疫情形勢不穩定，同工團隊決定將原定線下的2022全球華人差傳大會轉至線上，雖然我們由此也面臨諸多挑戰，但是我們卻經歷了神豐富的供應以及奇妙的帶領，包括為講員錄製大會信息的過程，以及神所預備5100多名弟兄姐妹的參與（遠遠超過我們在線下所能容納的人數）。

Brian Fikkert 等講員向參與者介紹了我們的主題：忠信基督，多結義果。他也告誡我們生命需要一個符合聖經的翻轉故事，而也只有基督裡，生命才是完整的。Lisa Pak則提醒我們散居各地的教會在完成大使命中的重要性，但前提是我們要擁抱我們現今的雙文化世代，並投資於培養未來的領袖。

在這為期兩天的聚會中，同工們集中在基督使者協會總部進行直播。內容上，除了主題信息之外，還有按需而設的專題講座，以及專為學生和青少年提供的Zoom以及小組討論。此外，平台上新的互動工具允許參與者發起超過150個不同的討論組，並在CMC結束後可以繼續熱烈的討論。

感恩神藉著華人差傳大會結出許多果實。2021年的差傳大會上，有300位獻身的弟兄姐妹，我們為他們願意跟隨神的呼召而感恩。願榮耀都歸於耶和華，繼續使用CMC擴展神榮耀的國度。

你們多結果子，我父就因此得榮耀，你們也就是我的門徒了。(約15:8)

2020年和2021年的全球華人差傳大會現今可在AFC網站上 www.afcministry.org 觀看。不要錯過這個裝備您參與大使命的機會。有整體事工、短期宣教、跨文化事工等20多個主題可供選擇。適合平信徒、牧師、學生、職青以及退休人士。超過35位中英文講員，為您和貴教會提供以宣教為中心的信息。Global 2 Go 系列課程也即將開放給大家。

持守有生命的領導力

持守有生命的領導力是一個由三部分組成的特別系列，以支援牧師和教會領袖，也是華人全球宣教大會(CMC)領導力專題講座系列的一部分。該系列專注於牧師和教會領袖的心理和精神健康，以便他們能夠更好地裝備自己，為教會服務。如果您想瞭解更多有關持守有生命的領導力，或觀看 Dr. Enoch Wong 與 Dr. Reggie McNeal 的視頻，請訪問我們的網站。

The image shows a banner for a Q&A Panel Discussion on Zoom. The banner is split into two main sections: a green section on the left and an orange section on the right. The green section contains the text: "Feb. 3, 2022; 7:00-8:00 PM CST On Zoom", "KEEPING LIFE IN LEADERSHIP", and "A Special Free Series for Leaders in the Church". The orange section features two circular portraits of speakers: Dr. Enoch Wong and Dr. Reggie McNeal. Below the portraits is a "Register" button. The top navigation bar includes "Support", "About CMC", "Exhibitors", "Resources", and "Register Now". The bottom right corner has the CMC and AFC logos.

最新版

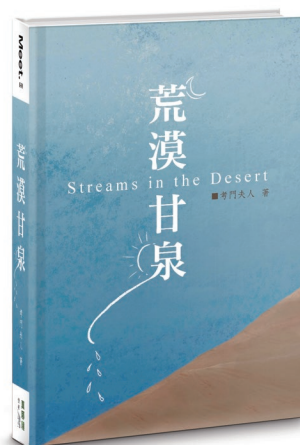
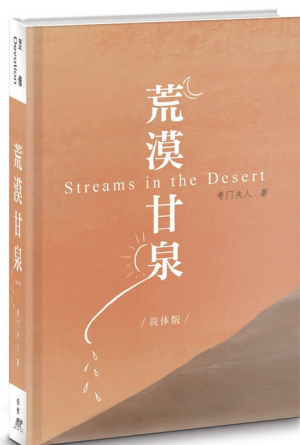
荒漠甘泉

繁體/簡體

基督使者協會出版

原價\$18 購10本以上

特價\$16



暢銷百年，經典再現

個人每日靈修的佳作

如何訂購？

網站 www.afcbook.org

電話 800.624.3504

電郵 book@afcinc.org

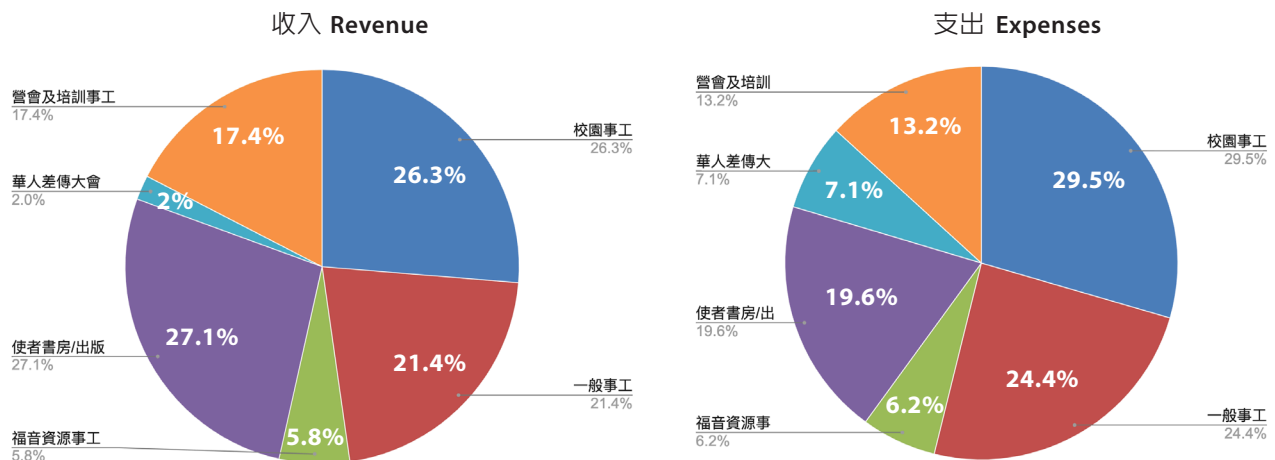


考門夫人歷經磨難寫的荒漠甘泉，自1920年首度出版以來，安慰且鼓舞了無數饑渴困頓的迷途者。它是佇立於永恆的一隻路標，在荒涼寂寥、痛苦灼人的心靈沙漠中，引領我們棲息在主的腳下，暢飲平安與喜樂的一泓清泉。

基督使者協會財務報告 AFC STEWARDSHIP REPORT

2022年1月至2022年4月 January 2022 to April 2022

| 事工 Ministries | 收入 Revenue | 支出 Expenses | 結存 Balance |
|---|------------|-------------|------------|
| 校園事工 Campus Ministry | \$219,891 | \$267,797 | (\$47,906) |
| 一般事工 General Ministry | \$179,396 | \$221,134 | (\$41,738) |
| 福音資源事工 Chinese Resource Ministry | \$48,318 | \$56,039 | (\$7,721) |
| 使者書房 / 出版 Bookstore/Publication | \$226,270 | \$177,790 | \$48,480 |
| 華人差傳大會 Chinese Mission Convention | \$16,790 | \$64,766 | (\$47,976) |
| 營會及培訓事工 Conferences & Training Ministry | \$145,695 | \$120,212 | \$25,483 |
| 總額 Total | \$836,360 | \$907,738 | (\$71,378) |



註：本財務報告包含在此期間運營和事工項目的捐贈收入，而未包括為將來事工而提前籌集的款項。以上的財務數字為未經審計的報告。專業會計事務所的年度審計將於2022年8月底進行。如果需要，您可以向使者辦公室索取審計報告。支持者指定的奉獻，例如支持校園事工、或文字出版，將秉持專款專用的原則。基督使者協會是註冊的非盈利性機構，即使書房的銷售款項也被用於推動事工。我們特別感謝那些將使者放在遺囑受益人名單中的弟兄姐妹！

Note: The report only includes donations received for AFC's operational ministry activities and not those reserved for future projects. Above Report is un-audited. The annual audit will be conducted at the end of August 2022. Copies of audited financial reports are available upon request. Donor designated gifts, such as those to Campus Ministry or Literature, are used solely for that particular ministry. AFC is a non-profit corporation where all proceeds, including bookstore sales, go back into our ministry work. We are so grateful for all those who contributed and to those who remembered AFC in their wills.

網上銀行卡奉獻 Give Online: www.afcinc.org/donation

銀行直接扣款 Direct Bank Withdrawal (ACH)

Set up an automatic bank withdrawal (ACH) on AFC's website or via the remit to give without the hassle of remembering or bothering with additional paperwork. An automatic yearly/quarterly/monthly withdrawal is established at your discretion and will run for as long as you specify. You have the freedom to change it at anytime.

公司鼓勵捐贈計劃 Employer-Matched Giving Plan

Typically if your company has a Matching Gifts or Corporate Giving Program, for every dollar an employee donates to a charity, the company also matches a dollar to that same charity. Ask if your employer has such a program and include AFC in your giving.

Please see the back cover for more planned giving options.



AMBASSADORS FOR CHRIST
21 Ambassador Drive
Paradise, PA 17562-9687 USA
Email: am@afcinc.org

PERIODICALS

全新的使者**規劃捐贈**網站



Planned Gifts Calculator

Free Newsletter

Free Estate Planning Guide

Our Mission

Learn About Wills

Gift Annuity



Annuity Type One Life Two Lives

First Person John Smith

First Age 70

Income Tax Rate 10% 12% 22% 24% 32% 35% 37%

Value of Property \$ 400000

Cost Basis \$ 2000000

Brand New Planned Giving Website

你希望知道更多有關遺產規劃、實物奉獻以及其他合理避稅的捐贈方式嗎？現在可以登錄 www.AFCGifts.org 來了解規劃捐贈的全部知識和操作指南，更有稅務計算器（Calculators）來直觀了解某種特定捐贈的稅務情況。

Do you wish to know more about planned giving? You can now log on www.AFCGifts.org to learn about all the major planned gift types, planning guide and tax information. The calculator function allows you to run real case presentations based on your information.



奉獻 GIVE

www.AFCGifts.org

免費諮詢 Free Consultation

若有任何疑問請聯繫我們的專業團隊，索取詳細的資料。即使您沒有私人律師或者財務顧問來規劃您的財務，我們也將為您提供免費且個人的諮詢。Please contact AFC to request more information. We can provide you free and personal consultation even if you do not have your own attorney or financial advisor.

Mr. Ike Jin
Director of Development
215-350-9186
ijin@afcinc.org

基督使者協會是501(c)非盈利性機構，所有的捐贈都是獲得免稅收據。使者也是ECFA（福音派財務監督委員會）的成員之一，我們持守最高的倫理與審計標準。AFC is a 501(C) Non-Profit organization, and all gifts are tax-deductible. AFC is also a member of the Evangelical Council for Financial Accountability (ECFA) and follows the highest ethical standards.